

nuvitamed

- IT** Apparecchio per aerosol portatile con compressore a pistone
- ES** Nebulizador para aerosol con compresor a pistón portátil
- EN** Portable compressor nebuliser for aerosol therapy
- FR** Nébuliseur à compresseur portable pour aérosolthérapie
- DE** Aerosolvernebler mit tragbarem Kolbenkompressor
- PT** Nebulizador compressor portátil para terapia com aerosol
- GR** Φορητός νεφελοποιητής συμπίεστη για θεραπεία με αεροζόλ
- NO** Bærbar kompressorforstøver for aerosolterapi
- DA** Bærbar kompressorforstøver til aerosolterapi



5030

- IT** Manuale istruzioni d'uso
- ES** Manual de instrucciones de uso
- EN** Instruction manual
- FR** Manuel d'instructions d'utilisation
- DE** Bedienungsanleitung

- PT** Manual de instruções de uso
- GR** Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- NO** Bruksanvisning
- DA** Brugsanvisning

Grazie per aver acquistato questo aerosol a pistone Nuvita 5030. Si prega di leggere attentamente il manuale operativo prima di utilizzare il prodotto e di conservarlo per utilizzarlo in futuro. Questa prodotto è un dispositivo medico. Assicurarsi di seguire le indicazioni di un medico e di utilizzare l'apparecchio correttamente. Le caratteristiche di nebulizzazione di questo prodotto possono essere diverse a seconda delle proprietà del farmaco. Specialmente con l'uso di un farmaco avente un'elevata viscosità la velocità di nebulizzazione può essere ridotta. La velocità di nebulizzazione potrebbe essere più lenta anche quando la temperatura del farmaco è bassa.

NOTE SULLA SICUREZZA

Assicurarsi di leggere gli avvertimenti relativi alla sicurezza prima di utilizzare il dispositivo.



AVVERTIMENTO

- Per il tipo, la dose e le tempistiche di assunzione del farmaco, assicurarsi di seguire le istruzioni di un medico.
- Quando si utilizza il dispositivo per la prima volta dopo l'acquisto o dopo non averlo utilizzato per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di pulire e disinfettare il contenitore del medicinale, il boccaglio della maschera per inalazione e il nasello.
- Pulire e disinfettare il contenitore del medicinale, la maschera per inalazione e il boccaglio dopo ogni utilizzo.
- Non effettuare la manutenzione del dispositivo mentre è in uso.
- Assicurarsi di asciugare le parti pulite e disinfettate e di conservarle in un luogo pulito.
- Non posizionare o tentare di asciugare il dispositivo, i componenti o qualsiasi parte del nebulizzatore nel forno a microonde.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini non sorvegliati. L'apparecchio può contenere piccole parti che potrebbero essere ingerite, inoltre potrebbe verificarsi il rischio di strangolamento dovuto a cavi e tubi.
- Non utilizzare accessori quali contenitore del medicinale, maschera, nasello, boccaglio non originali.
- Non lavare l'unità principale e la spina di alimentazione con acqua.
- Non immergere l'unità principale in acqua o altri liquidi.
- Non coprire il compressore con coperte, asciugamani o qualsiasi altro tipo di copertura durante l'uso. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento o il malfunzionamento del compressore.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe essere esposto a gas o vapori infiammabili.
- La pentamidina non è un farmaco approvato per l'uso con questo dispositivo.
- Smaltire sempre eventuali residui del farmaco nel contenitore del medicinale dopo ogni utilizzo.
- Non lasciare il dispositivo o le sue parti esposti a temperature estreme o cambiamenti di umidità. Per esempio non lasciare il dispositivo in un veicolo durante i mesi caldi e non esporlo alla luce solare diretta.
- Non utilizzare o conservare il dispositivo in luoghi in cui potrebbe essere esposto a fumi nocivi o sostanze volatili.

- Assicurarsi che il contenitore del medicinale sia pulito prima dell'uso.
- Non adatto all'uso in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria, ossigeno o protossido di azoto.

Il dispositivo funziona elettricamente e di conseguenza potrebbe avere un rischio di scossa elettrica:

- Non utilizzare il compressore (unità principale) o la spina di alimentazione se sono bagnati.
- Non collegare o scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica con le mani bagnate.
- Non utilizzare o conservare il dispositivo in luoghi umidi, come il bagno. Utilizzare il dispositivo a temperatura e umidità consigliate.

Manutenzione e conservazione:

- Non lasciare la soluzione liquida nei componenti dell'aerosol. Sciacquare le parti del nebulizzatore con acqua di rubinetto tiepida e pulita dopo la disinfezione.
- Conservare il dispositivo e i componenti in un luogo pulito e sicuro.
- Non aprire o riparare il dispositivo da soli.





ATTENZIONE

- Non versare acqua o altri liquidi sul compressore e sulla spina di alimentazione. Queste parti non sono impermeabili. Se si rovescia del liquido su queste parti, scollegare immediatamente la spina di alimentazione e asciugare il liquido con una garza o altro materiale morbido e assorbente.
- Non far cadere né sottoporre a forti urti l'unità principale o il contenitore per medicinali. Non smontare, riparare o modificare l'unità.
- Fornire un'attenta supervisione quando questo dispositivo viene utilizzato da, su o vicino a neonati, bambini o individui non autosufficienti. Se il dispositivo viene utilizzato in modo continuo la sua durata potrebbe ridursi.
- Limitare l'utilizzo a 30 minuti alla volta e attendere un intervallo di 20 minuti prima di utilizzare nuovamente il dispositivo.
- Non inserire alcun oggetto nel compressore.
- Assicurarsi che il filtro dell'aria sia pulito. Se il filtro dell'aria ha cambiato colore o è stato utilizzato per più di 60 giorni, sostituirlo con uno nuovo originale.
- Assicurarsi che il contenitore del medicinale sia assemblato correttamente, il filtro dell'aria sia installato correttamente e il tubo dell'aria sia collegato correttamente al compressore e al contenitore del medicinale. L'aria potrebbe fuoriuscire dal tubo dell'aria durante l'uso se i componenti non sono installati correttamente.
- Non utilizzare il dispositivo se il tubo dell'aria è piegato.
- Non aggiungere più di 8 ml di farmaco nel contenitore per medicinali.
- Non utilizzare il dispositivo a temperature superiori a +40°C (+104°F).
- Non inclinare il contenitore per medicinali in modo che l'angolo del kit sia maggiore di 45°. Il farmaco può fluire in bocca.
- Non agitare la contenitore per medicinali durante l'utilizzo del dispositivo.
- Utilizzare solo parti e accessori autorizzati. Le parti e gli accessori non approvati per l'uso con il dispositivo non soddisfano le specifiche previste o potrebbero danneggiare l'unità.
- Per evitare lesioni alla mucosa nasale, non comprimere il nasello opzionale nella

parte posteriore del naso. Quando si utilizza questo dispositivo, si sentiranno rumori e vibrazioni causati dalla pompa nel compressore. Si sentirà anche del rumore causato dall'emissione di aria compressa dal contenitore per medicinali. Ciò è normale e non indica un malfunzionamento.

- Quando si sterilizzano le parti mediante bollitura, assicurarsi che l'acqua non evapori totalmente durante l'ebollizione.
- Non utilizzare il dispositivo durante il sonno.
- Rimuovere la spina di alimentazione dal dispositivo dopo l'uso.
- Scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica prima di pulire il dispositivo.
- Svuotare il contenitore per medicinali e il tubo dell'aria e risciacquarli dopo ogni uso. Poi asciugarli con una garza o panno morbido.

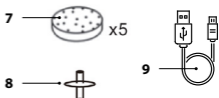
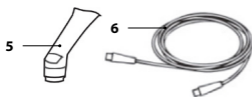
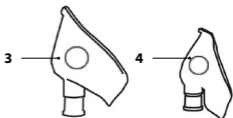
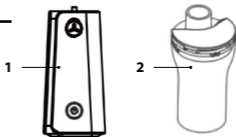
SIMBOLI

Simbolo	Spiegazione
	Il simbolo di cautela. Questo è un simbolo di sicurezza utilizzato per evidenziare che esistono avvertenze o precauzioni specifiche associate ai dispositivi che non si trovano altrimenti sull'etichetta. Il simbolo può essere utilizzato anche per indicare "attenzione, vedere le istruzioni per l'uso".
	Produttore
	Il simbolo indica che l'apparecchio, al termine della sua vita utile, deve essere smaltito secondo le normative locali per la raccolta differenziata.
	È NECESSARIO LEGGERE il simbolo della GUIDA OPERATIVA; indica la necessità per l'utente di consultare le istruzioni per l'uso.
	Questo simbolo indica che il dispositivo è conforme alla normativa EC 60601-1 BF.
IP21	Protezione contro l'ingresso di acqua, significa che il dispositivo può proteggere da gocce d'acqua che cadono verticalmente con angolo massimo di 15°.
	Indica la data in cui è stato fabbricato il dispositivo medico.
SN	Questo simbolo deve essere accompagnato dal numero di serie del produttore.
LOT	Il simbolo del numero di lotto; Indica il codice lotto del produttore in modo che il lotto possa essere identificato.
EC REP	Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità Europea.
CE	Il simbolo del marchio CE. Questo simbolo certifica che un prodotto ha soddisfatto i requisiti ambientali, di sicurezza e di salute dei consumatori dell'Unione Europea.

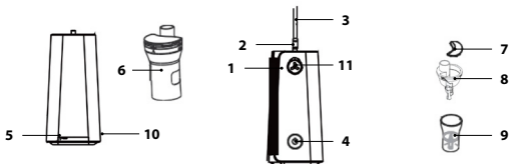
CONTENUTO DEL PRODOTTO

Si prega di controllare il prodotto. Nella scatola sono contenuti i seguenti articoli. Se manca qualche articolo, contatta il negozio in cui hai acquistato il prodotto o il rivenditore più vicino.

1. Compressore (unità principale)
2. Contenitore per medicinali
3. Maschera per inalazione (adulto)
4. Maschera per inalazione (bambino)
5. Boccaglio
6. Tubo d'aria
7. Filtri dell'aria (x5)
8. Connettore
9. Cavo USB



NOMENCLATURA COMPONENTI



1	Compressore (unità principale)	6	Contenitore per medicinali
2	Uscita aria	7	Copri contenitore per medicinali
3	Tubo aria	8	Guscio superiore del contenitore per medicinali
4	Interruttore di alimentazione	9	Guscio inferiore del contenitore per medicinali
5	Connettore USB	10	Uscita USB
		11	Filtro dell'aria e coperchio

NOMENCLATURA COMPONENTI

 Assicurarsi che il bocchaglio, il nasello, la maschera e il filtro dell'aria siano puliti prima dell'uso.

1. ALIMENTAZIONE

Funziona direttamente con la batteria. (Capacità della batteria 1200 mAh, potenza di ricarica 5V 2.0 A max).

INDICATORI LUMINOSI:

Stato di carica

- Luce rossa: ricarica in corso.
- Luce rossa spenta: ricarica completata.
- Luci rosse e blu accese contemporaneamente: il dispositivo si sta caricando mentre è in funzione.

Durante l'uso

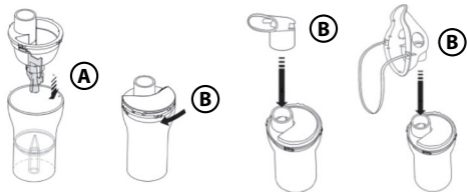
- Luce blu: il dispositivo è in funzione.
- Luce blu lampeggiante: batteria scarica, il dispositivo sta per spegnersi automaticamente, caricarlo prima possibile.

2. INTRODUZIONE DEL FARMACO NEL CONTENITORE

- Solleverare il bocchaglio, o il nasello o la maschera dal contenitore per medicinali e svitare il guscio superiore del nebulizzatore.
- Attenzione: assicurarsi di non far cadere a terra il deflettore
- Inserire la quantità corretta del farmaco prescritto nel contenitore del nebulizzatore.

3. CHIUSURA DEL CONTENITORE PER MEDICINALI

- Avvitare il guscio superiore del nebulizzatore al guscio inferiore del nebulizzatore in senso orario finché non è chiuso saldamente.
- Installare gli accessori per l'inalazione desiderati.



4. MONTARE IL TUBO DELL'ARIA

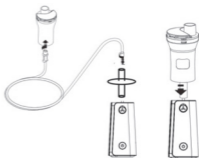
Passaggio 1: Ruotare la spina del tubo dell'aria e spingerla saldamente nel connettore del tubo dell'aria del compressore.

Mantenere il contenitore per medicinali in posizione verticale durante il montaggio del tubo dell'aria, altrimenti il farmaco potrebbe fuoriuscire dal contenitore per medicinali.

ATTENZIONE: Non utilizzare l'unità se il tubo dell'aria è piegato.

Passaggio 2: Ruotare leggermente la spina del tubo dell'aria e spingerla saldamente nel connettore del tubo dell'aria sul fondo del contenitore per medicinali.

Usa l'apposito alloggiamento del contenitore per medicinali come supporto temporaneo per la contenitore stesso.



COME UTILIZZARE L'UNITÀ

1. Tieni il contenitore per medicinali come mostrato nella figura



Postura corretta



ATTENZIONE: Non inclinare il contenitore per medicinali oltre un angolo di 45°, altrimenti il farmaco potrebbe fluire in bocca.

2. Accendere l'unità

Premere il pulsante di accensione per 1 secondo. Quando si avvia il compressore inizia la nebulizzazione.



3. Inalare il farmaco seguendo le indicazioni del medico



Boccaglio

Inserire il boccaglio in bocca. Inspirare normalmente il farmaco. Espirare normalmente attraverso il boccaglio.



Maschera

Posizionare la maschera sul naso e sulla bocca. Tirare la cinghia elastica sopra la testa. Tirare delicatamente la cinghia per fissare la maschera al naso e alla bocca. Inalare il farmaco. Espirare normalmente attraverso la maschera.



Nasello

Inalare il farmaco attraverso il nasello come illustrato. Espirare attraverso la bocca.

4. Spegner l'unità

Premere il pulsante di accensione per 1 secondo. Quando il compressore si ferma si interromperà anche la nebulizzazione.

5. Scollegare il tubo dell'aria dal contenitore per medicinali

- Tenere la spina del tubo dell'aria e tirarla delicatamente verso il basso
- Controllare il tubo dell'aria. Assicurarsi che non rimanga condensa o umidità al suo interno. Se rimane della condensa o umidità nel tubo dell'aria, rimuoverla seguendo le indicazioni riportate di seguito:
 1. Assicurarsi che il tubo dell'aria sia ancora collegato al connettore del tubo dell'aria del compressore.
 2. Accendere l'unità e il compressore si avvierà e pomperà l'aria attraverso il tubo dell'aria per espellere l'umidità.
 3. Spegner l'unità.

6. Scollegare il tubo dell'aria dal compressore

- Tenere la spina del tubo dell'aria ed estrarre delicatamente la spina del tubo dell'aria dal connettore del tubo dell'aria sul lato superiore del compressore.

COME PULIRE L'UNITÀ DOPO L'INALAZIONE



Assicurarsi di pulire e conservare l'unità dopo l'inalazione.

1. Rimuovere l'accessorio per inalazione dal contenitore per medicinali.
2. Scollegare il tubo dell'aria dal contenitore per medicinali.
3. Svitare delicatamente il guscio superiore del contenitore per medicinali.
4. Eliminare il farmaco rimanente.
5. Lavare le parti in acqua.
6. Asciugare a mano o all'aria in un ambiente pulito utilizzando un panno morbido e pulito.
7. Rimontare il contenitore per medicinali e conservarlo in una borsa asciutta.

ATTENZIONE: Pulire l'involucro dell'unità principale utilizzando un panno morbido inumidito con acqua o detergente delicato. Non utilizzare detergenti abrasivi.

COME DISINFETTARE

Disinfettare la coppetta medicinale e il boccaglio o il nasello dopo l'ultimo trattamento seguendo le istruzioni seguenti:

Utilizzare un disinfettante compatibile con la disinfezione delle maschere per aerosol.

- Immergere le parti nella soluzione disinfettante per il periodo specificato
- Rimuovere le parti ed eliminare la soluzione
- Sciacquare le parti con acqua di rubinetto calda e pulita, eliminare l'acqua in eccesso e asciugarle in un ambiente pulito.



ATTENZIONE

Non asciugare mai le parti nel forno a microonde. Non utilizzare mai un'autoclave, una disinfezione con gas EOG o uno sterilizzatore al plasma a bassa temperatura per disinfettare il dispositivo.

CONSERVAZIONE DEL DISPOSITIVO

- NON conservare il dispositivo in luoghi esposti ad alte temperature (oltre 60°C), basse temperature (sotto -20°C), elevata umidità relativa (oltre il 95%) o quantità eccessive di polvere. Non posizionare mai oggetti pesanti sulla custodia o su di esso
- Conservare il dispositivo e i componenti in un luogo pulito e sicuro. Tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini.

MANUTENZIONE

- NON far cadere il dispositivo né sottoporlo ad altri urti o vibrazioni.
- Non asciugare mai le parti nel forno a microonde.
- Tieni presente che le parti diverse da maschere e boccaglio NON POSSONO ESSERE DISINFETTATE TRAMITE EBOLLIZIONE!
- Non trasportare o lasciare il nebulizzatore con il farmaco nel contenitore per medicinali.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Cause possibili	Come correggere
Nessuna nebulizzazione o velocità di nebulizzazione bassa quando l'apparecchio è acceso.	Nessun farmaco o troppo farmaco nel contenitore per medicinali.	Aggiungere la quantità corretta del farmaco prescritto
	Il contenitore per medicinali non è assemblato correttamente.	Assicurarsi che il contenitore per medicinali sia assemblato correttamente e che l'accessorio per inalazione sia collegato correttamente.
	L'ugello è bloccato.	Pulisci e disinfetta il contenitore per medicinali per rimuovere l'ostruzione.
	Il contenitore per medicinali è inclinato con un'angolazione errata.	Tieni il contenitore per medicinali correttamente. Non inclinarlo con un angolo maggiore di 45 gradi.
	Il tubo dell'aria è collegato in modo errato.	Assicurarsi che il tubo dell'aria sia collegato correttamente al compressore e al contenitore per medicinali
	Il tubo dell'aria è piegato o danneggiato. Il tubo dell'aria è bloccato.	Assicurarsi che il tubo dell'aria non sia piegato. Ispezionare il tubo dell'aria per verificare eventuali danni. Sostituire il tubo dell'aria se danneggiato.
	Il filtro dell'aria è sporco.	Sostituire il filtro dell'aria con un nuovo filtro dell'aria pulito.

Il dispositivo è molto caldo.	Il compressore è coperto.	Non coprire il compressore con alcun tipo di copertura durante l'uso.
	Funzionamento continuo per oltre 30 minuti.	Limitare l'utilizzo a 30 minuti alla volta e attendere un intervallo di 20 minuti prima di utilizzare nuovamente il dispositivo.
Il dispositivo è insolitamente rumoroso.	Il tubo dell'aria è collegato in modo errato.	Fissare correttamente il coperchio del filtro dell'aria. Assicura che il coperchio del filtro dell'aria non sia bloccato.
Nessuna alimentazione al dispositivo quando si preme il pulsante di commutazione	La batteria è scarica	Caricare la batteria

NOTA: Se l'unità non nebulizza normalmente dopo aver eseguito la procedura sopra menzionata, contattare il rivenditore più vicino dove si è acquistato il dispositivo.

SPECIFICHE DI PRODOTTO

Nome:	Nebulizzatore a pistone
Modello:	5030
Accessori standard:	Nebulizzatore, tubo dell'aria, maschera per adulti, maschera per bambini, boccaglio, filtri x5
Alimentazione:	Batteria incorporata
Pressione di nebulizzazione:	40KPa-80KPa
Ambiente di lavoro:	Temperatura: da 10°C a 40 °C Umidità: dal 30 all'80% di umidità relativa Pressione atmosferica: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Ambiente di conservazione:	Temperatura: da -20 a 60 °C Umidità: dal 10 al 95% di umidità relativa Pressione atmosferica: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Tipo di dispositivo:	Attrezzatura
Caricabatterie compatibile:	5V, 2A
Rumorosità:	≥ 50dB (A)
Capacità massima del contenitore per medicinali:	8 ml
Velocità di nebulizzazione:	≥0,2 ml/min
Dimensione delle particelle:	MMAD: ≥3,5 μm +25%
Dimensioni:	59 mm x 59 mm x 131 mm
Peso (esclusa batteria):	Circa 250 g (esclusi contenitore per medicinali e tubo dell'aria)
Protezione contro l'ingresso dannoso di acqua o particelle:	IP21

- La velocità di nebulizzazione potrebbe ridursi in caso di utilizzo a bassa temperatura.
- Le specifiche e l'aspetto possono essere modificati senza preavviso.

GARANZIA - TERMINI E CONDIZIONI

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi per difetti di fabbricazione, a partire dalla data di acquisto comprovata da scontrino o ricevuta. In caso di acquisto con fattura, la garanzia legale si riduce a 12 mesi. La garanzia di 24 mesi **non include** danni derivanti dalla normale usura del prodotto, danni estetici, accessori o materiali di consumo (ad esempio batterie, testine o componenti soggetti a usura). **Le batterie sono garantite per un periodo di 6 mesi.**

DECADENZA DELLA GARANZIA: La garanzia legale di 12/24 mesi decade nei seguenti casi:

1. Il prodotto è stato danneggiato a causa di un uso improprio non conforme alle istruzioni riportate nel manuale.
2. Il prodotto è stato modificato, manomesso o aperto.
3. Il malfunzionamento è causato da una manutenzione insufficiente dei componenti, accessori o forniture (ad esempio ossidazione, immersione in liquidi delle parti elettriche, residui che bloccano il sensore, perdite di liquido corrosivo dalle batterie).

ESCLUSIONI DALLA GARANZIA: Sono esclusi dalla garanzia legale di 24 mesi:

1. I costi per la sostituzione o riparazione di parti soggette a usura e quelli relativi alla manutenzione ordinaria del prodotto.
2. I costi e i rischi legati al trasporto del prodotto da e verso il punto vendita o il centro autorizzato per la gestione della garanzia.
3. Danni derivanti da un'installazione errata o da un utilizzo improprio non conforme alle istruzioni del manuale.
4. Danni causati da calamità naturali, cadute, urti accidentali o condizioni ambientali incompatibili con il prodotto.
5. Difetti che influiscono in modo trascurabile sulle prestazioni del prodotto.

LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ:

Il produttore, il distributore e tutte le parti coinvolte nella vendita del prodotto non sono responsabili per perdite economiche o danni derivanti dal malfunzionamento del prodotto. Ai sensi della normativa vigente, essi non rispondono per danni diretti, indiretti, perdita di reddito, risparmi o altre conseguenze derivanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il prodotto e/o la documentazione associata (cartacea o elettronica), inclusa l'assenza di servizio. Per maggiori dettagli sul servizio di assistenza, si invita a consultare le Condizioni di Vendita disponibili sul sito www.nuvitababy.com.

Gracias por adquirir este aerosol de pistón Nuvita 5030. Lea atentamente el manual de funcionamiento antes de utilizar el producto y consérvelo para utilizarlo en el futuro. Este producto es un dispositivo médico. Asegúrese de seguir las instrucciones del médico y utilizar el dispositivo correctamente. Las características de nebulización de este producto pueden ser diferentes según las propiedades del fármaco. Especialmente con el uso de un fármaco que tiene una viscosidad elevada, se puede reducir la velocidad de nebulización. La velocidad de nebulización también puede ser más lenta cuando la temperatura del fármaco es baja.

NOTAS DE SEGURIDAD

Asegúrese de leer las advertencias de seguridad antes de utilizar el dispositivo.



ADVERTENCIA

- Para el tipo, la dosis y el momento de tomar el medicamento, asegúrese de seguir las instrucciones del médico.
- Cuando utilice el dispositivo por primera vez después de comprarlo o después de no usarlo durante un período prolongado, asegúrese de limpiar y desinfectar el recipiente del medicamento, la boquilla de la mascarilla de inhalación y la boquilla.
- Limpiar y desinfectar el envase del medicamento, la mascarilla de inhalación y la boquilla después de cada uso.
- No realice mantenimiento al dispositivo mientras esté en uso.
- Asegúrese de secar las piezas limpias y desinfectadas y guardarlas en un lugar limpio.
- No coloque ni intente secar el dispositivo, los componentes ni ninguna parte del nebulizador en el microondas.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños sin supervisión. El aparato puede contener piezas pequeñas que podrían tragarse y también puede existir riesgo de estrangulamiento debido a cables y tubos.
- No utilice accesorios no originales como recipientes de medicamentos, mascarillas, puentes nasales o boquillas.
- No lave la unidad principal ni el enchufe con agua.
- No sumerja la unidad principal en agua u otros líquidos.
- No cubra el compresor con mantas, toallas o cualquier otro tipo de cobertura durante su uso. Esto podría provocar que el compresor se sobrecaliente o funcione mal.
- No utilice el dispositivo en lugares donde pueda estar expuesto a gases o vapores inflamables.
- La pentamidina no es un medicamento aprobado para su uso con este dispositivo.
- Deseche siempre cualquier medicamento restante en el recipiente del medicamento después de cada uso.
- No deje el dispositivo o sus partes expuestos a temperaturas extremas o cambios de humedad. Por ejemplo, no deje su dispositivo en un vehículo durante los meses calurosos y no lo exponga a la luz solar directa.

- No utilice ni almacene su dispositivo en lugares donde pueda estar expuesto a vapores nocivos o sustancias volátiles.
- Asegúrese de que el recipiente del medicamento esté limpio antes de usarlo.
- No apto para uso en presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire, oxígeno u óxido nitroso.

El dispositivo funciona eléctricamente y por lo tanto puede tener riesgo de descarga eléctrica:

- No utilice el compresor (unidad principal) ni el enchufe si están mojados.
- No conecte ni desconecte el enchufe de la toma de corriente con las manos mojadas.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares húmedos, como el baño. Utilice el dispositivo a la temperatura y humedad recomendadas.

Mantenimiento y conservación:

- No deje la solución líquida en los componentes del aerosol. Enjuague las piezas del nebulizador con agua del grifo limpia y tibia después de la desinfección.
- Guarde el dispositivo y los componentes en un lugar limpio y seguro.
- No abra ni repare el dispositivo usted mismo.









ATENCIÓN

- No vierta agua u otros líquidos sobre el compresor ni el enchufe. Estas piezas no son impermeables. Si se derrama líquido sobre estas piezas, desenchufe inmediatamente el enchufe y seque el líquido con una gasa u otro material suave y absorbente.
- No deje caer ni someta la unidad principal ni el recipiente del medicamento a golpes fuertes. No desmonte, repare ni modifique la unidad.
- Proporcione una estrecha supervisión cuando este dispositivo sea utilizado por, sobre o cerca de bebés, niños o personas dependientes. Si el dispositivo se utiliza continuamente, su vida útil puede verse acortada.
- Limite el uso a 30 minutos seguidos y espere 20 minutos antes de volver a utilizar el dispositivo.
- No inserte ningún objeto en el compresor.
- Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio. Si el filtro de aire ha cambiado de color o ha sido usado por más de 60 días, reemplácelo por uno nuevo original.
- Asegúrese de que el recipiente del medicamento esté ensamblado correctamente, que el filtro de aire esté instalado correctamente y que la manguera de aire esté conectada correctamente al compresor y al recipiente del medicamento. Es posible que se escape aire de la manguera de aire durante el uso si los componentes no están instalados correctamente.
- No utilice el dispositivo si la manguera de aire está doblada.
- No agregue más de 8 ml de medicamento al envase del medicamento.
- No utilice el dispositivo a temperaturas superiores a +40°C (+104°F).
- No incline el recipiente del medicamento de modo que el ángulo del kit sea superior a 45°. La droga puede fluir hacia la boca.
- No agite el recipiente del medicamento mientras usa el dispositivo.
- Utilice únicamente piezas y accesorios autorizados. Las piezas y accesorios no aprobados para su uso con el dispositivo no cumplen con las especificaciones previstas o pueden dañar la unidad.

- Para evitar lesiones en la mucosa nasal, no comprima la pieza nasal opcional en la parte posterior de la nariz. Al utilizar este dispositivo, escuchará ruidos y vibraciones causados por la bomba en el compresor. También escuchará un ruido causado por el aire comprimido que sale del recipiente del medicamento. Esto es normal y no indica un mal funcionamiento.
- Al esterilizar piezas hirviéndolas, asegúrese de que el agua no se evapore por completo durante la ebullición.
- No utilice el dispositivo mientras duerme.
- Retire el enchufe de alimentación del dispositivo después de su uso.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el dispositivo.
- Vacíe el recipiente del medicamento y el tubo de aire y enjuáguelos después de cada uso. Luego séquelos con una gasa o un paño suave.

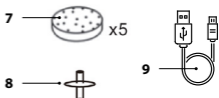
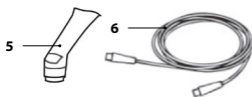
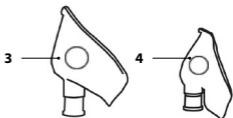
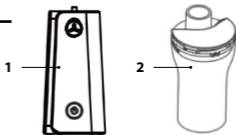
SÍMBOLOS

Símbolo	Explicación
	El símbolo de precaución. Este es un símbolo de seguridad que se utiliza para resaltar que existen advertencias o precauciones específicas asociadas con los dispositivos que de otro modo no se encuentran en la etiqueta. El símbolo también se puede utilizar para indicar "precaución, consulte las instrucciones de uso".
	Productor
	El símbolo indica que el aparato, al final de su vida útil, debe eliminarse según las normas locales de recogida selectiva de residuos.
	DEBE LEER el símbolo de la GUÍA DE OPERACIÓN; indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso.
	Este símbolo indica que el dispositivo cumple con la norma EC 60601-1 BF.
IP21	Protección contra la entrada de agua significa que el dispositivo puede proteger contra la caída vertical de gotas de agua en un ángulo máximo de 15°.
	Indica la fecha de fabricación del dispositivo médico.
SN	Este símbolo debe ir acompañado del número de serie del fabricante.
LOT	El símbolo del número de lote: Indique el código de lote del fabricante para que se pueda identificar el lote.
EC REP	Indica el representante autorizado en la Comunidad Europea.
CE	El símbolo de la marca CE. Este símbolo certifica que un producto ha cumplido los requisitos medioambientales, de seguridad y de salud del consumidor de la Unión Europea.

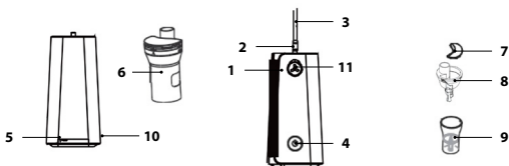
CONTENIDO DEL PRODUCTO

Por favor revise el producto. Los siguientes elementos están contenidos en la caja. Si falta algún artículo, comuníquese con la tienda donde compró el producto o con su minorista más cercano.

1. Compresor (unidad principal)
2. Contenedor de medicina
3. Máscara de inhalación (adulto)
4. Máscara de inhalación (niño)
5. Boquilla
6. Manguera de aire
7. Filtros de aire (x5)
8. Conector
9. Cable USB




NOMBRE DE LAS PARTES



1	Compresor (unidad principal)	6	Contenedor de medicina
2	Salida de aire	7	Cubra el contenedor de medicamentos
3	Tubo de aire	8	Cubierta superior del contenedor de medicamentos
4	Interruptor de alimentación	9	Carcasa inferior del contenedor de medicamentos
5	Conector USB	10	interfaz USB
		11	Ventilación y cubierta del filtro de aire

CÓMO MONTAR EL DISPOSITIVO

 Asegúrese de que la boquilla, la pieza nasal, la mascarilla y el filtro de aire estén limpios antes de usarlos.

1. FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Funciona directamente con la batería. (Capacidad de la batería 1200 mAh , potencia de carga 5 V 2,0 A máx.).

INDICADORES BRILLANTES:

Estado de carga

- Luz roja: carga en curso
- Luz roja apagada: carga completada
- Las luces roja y azul se encienden al mismo tiempo: el dispositivo se está cargando mientras está en funcionamiento.

Durante el uso

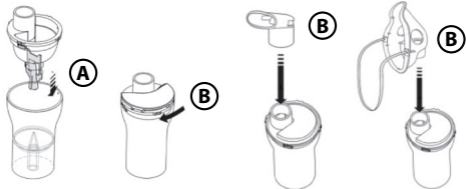
- Luz azul: el dispositivo está funcionando
- Luz azul intermitente: batería baja, el dispositivo está a punto de apagarse automáticamente, cárguelo lo antes posible.

2. INTRODUCCIÓN DEL MEDICAMENTO EN EL RECIPIENTE

- Levante la boquilla, la pieza nasal o la mascarilla del recipiente del medicamento y desenrosque la cubierta superior del nebulizador.
- Precaución: asegúrese de no dejar caer el deflector al suelo.
- Coloque la cantidad correcta del medicamento recetado en el recipiente del nebulizador.

3. CERRAR EL ENVASE DEL MEDICAMENTO

- Atornille la carcasa del nebulizador superior a la carcasa del nebulizador inferior en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien cerrado.
- Instale los accesorios de inhalación deseados.



4. COLOCAR EL TUBO DEL AIRE.

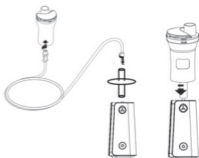
Paso 1: Gire el tapón de la manguera de aire y empujelo firmemente dentro del conector de la manguera de aire del compresor.

Mantenga el recipiente del medicamento en posición vertical cuando monte la manguera de aire; de lo contrario, el medicamento podría salirse del recipiente.

PRECAUCIÓN: No utilice la unidad si la manguera de aire está doblada.

Paso 2: Gire ligeramente el tapón de la manguera de aire y empújelo firmemente en el conector de la manguera de aire en la parte inferior del recipiente del medicamento.

Utilice el soporte del recipiente del medicamento como soporte temporal para el recipiente del medicamento.



CÓMO UTILIZAR LA UNIDAD

1. **Sostenga el recipiente del medicamento como se muestra en la figura.**



Postura correcta



PRECAUCIÓN: No incline el recipiente del medicamento más allá de un ángulo de 45°, de lo contrario el medicamento podría fluir hacia su boca.

2. **Encienda la unidad**

Presione el botón de encendido durante 1 segundo. Cuando el compresor arranca, comienza la nebulización.



3. **Inhale el medicamento siguiendo las instrucciones de su médico.**



Boquilla

Inserte la boquilla en su boca. Inhale el medicamento normalmente. Exhale normalmente por la boquilla.



Mascarilla

Coloque la mascarilla sobre su nariz y boca. Pasa la correa elástica sobre tu cabeza. Tire suavemente de la correa para asegurar la mascarilla sobre la nariz y la boca. Inhale el medicamento. Exhale normalmente a través de la máscara.



Pieza de nariz

Inhale el medicamento a través de la pieza nasal como se muestra. Exhale por la boca.

4. Apague la unidad

Presione el botón de encendido durante 1 segundo. Cuando el compresor se detiene, la nebulización también se detendrá.

5. Desconecte la manguera de aire del recipiente del medicamento

- Sostenga el tapón de la manguera de aire y tire suavemente hacia abajo.
- Verifique la manguera de aire. Asegúrese de que no quede condensación ni humedad en el interior.

Si queda algo de condensación o humedad en la manguera de aire, elimínela siguiendo los pasos a continuación:

1. Asegúrese de que la manguera de aire todavía esté conectada al conector de la manguera de aire del compresor.
2. Encienda la unidad y el compresor arrancará y bombeará aire a través de la manguera de aire para expulsar la humedad.
3. Apague la unidad.

6. Desconecte la manguera de aire del compresor

- Sostenga el tapón de la manguera de aire y tire suavemente del tapón de la manguera de aire para sacarlo del conector de la manguera de aire en la parte superior del compresor.

CÓMO LIMPIAR LA UNIDAD DESPUÉS DE LA INHALACIÓN



Asegúrese de limpiar y guardar la unidad después de la inhalación.

1. Retire el accesorio de inhalación del recipiente del medicamento.
2. Desconecte la manguera de aire del recipiente del medicamento.
3. Desenrosque con cuidado la tapa superior del recipiente del medicamento.
4. Deseche el medicamento restante.
5. Lave las piezas en agua.
6. Seque a mano o al aire en un ambiente limpio usando un paño suave y limpio.
7. Vuelva a armar el recipiente del medicamento y guárdelo en una bolsa seca.

PRECAUCIÓN: Limpie la caja de la unidad principal con un paño suave humedecido con agua o un detergente suave. No utilice limpiadores abrasivos.

COMO DESINFECTAR

Desinfecte el vaso del medicamento y la boquilla o pieza nasal después del último tratamiento siguiendo las instrucciones a continuación:

Utilice un desinfectante compatible con la desinfección con mascarilla en aerosol.

- Sumergir las piezas en la solución desinfectante durante el tiempo especificado.
- Retire las piezas y deseche la solución.
- Enjuague las piezas con agua limpia y tibia del grifo, retire el exceso de agua y séquelas en un ambiente limpio.



ATENCIÓN

Nunca seque piezas en el microondas. Nunca utilice un autoclave, desinfección con gas EOG o esterilizador de plasma de baja temperatura para desinfectar el dispositivo.

ALMACENAMIENTO DEL DISPOSITIVO

- NO guarde su dispositivo en lugares expuestos a altas temperaturas (más de 60 °C), bajas temperaturas (por debajo de -20 °C), humedad relativa alta (más del 95 %) o cantidades excesivas de polvo. Nunca coloque objetos pesados sobre o sobre el estuche.
- Guarde el dispositivo y los componentes en un lugar limpio y seguro. Mantenga la unidad alejada del alcance de algunos niños.

MANTENIMIENTO

- NO deje caer el dispositivo ni lo someta a otros golpes o vibraciones.
- Nunca seque piezas en el microondas.
- ¡Tenga en cuenta que las piezas que no sean máscaras y boquillas NO SE PUEDEN DESINTENDER HERVIENDO!
- No lleve ni deje el nebulizador con el medicamento en el envase del medicamento.

RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

Problema	Posibles Causas	Como corregir
Sin atomización o baja velocidad de atomización cuando el dispositivo está encendido.	No hay medicamento o hay demasiado medicamento en el recipiente del medicamento.	Agregue la cantidad correcta del medicamento recetado.
	El recipiente del medicamento no está montado correctamente.	Asegúrese de que el recipiente del medicamento esté montado correctamente y que el accesorio de inhalación esté conectado correctamente.
	La boquilla está bloqueada.	Limpie y desinfecte el recipiente del medicamento para eliminar la obstrucción.
	El recipiente del medicamento está inclinado en un ángulo incorrecto.	Sostenga correctamente el recipiente del medicamento. No lo incline en un ángulo superior a 45 grados.
	La manguera de aire está conectada incorrectamente.	Asegúrese de que la manguera de aire esté conectada correctamente al compresor y al recipiente del medicamento.
	La manguera de aire está doblada o dañada. La manguera de aire está bloqueada.	Asegúrese de que la manguera de aire no esté doblada. Inspeccione la manguera de aire en busca de daños. Reemplace la manguera de aire si está dañada.
	El filtro de aire está sucio.	Reemplace el filtro de aire con un filtro de aire nuevo y limpio.

El aparato está muy caliente.	El compresor está cubierto.	No cubra el compresor con ningún tipo de funda durante su uso.
	Funcionamiento continuo durante más de 30 minutos.	Limite el uso a 30 minutos seguidos y espere 20 minutos antes de volver a utilizar el dispositivo.
El dispositivo hace un ruido inusual.	La manguera de aire está conectada incorrectamente.	Asegure la cubierta del filtro de aire correctamente. Asegúrese de que la tapa del filtro de aire no esté bloqueada.
No llega energía al dispositivo al presionar el botón del interruptor	La batería está muerta	Carga la batería

NOTA: Si la unidad no nebuliza normalmente después de realizar el procedimiento anterior, comuníquese con el distribuidor más cercano donde compró el dispositivo.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre del producto:	Nebulizador de pistón
Modelo:	5030
Accesorios estandar:	Nebulizador, manguera de aire, mascarilla adulto, mascarilla niño, boquilla, filtros x5
Fuente de alimentación:	Batería integrada
Presión de nebulización	40KPa-80KPa
Ambiente de trabajo:	Temperatura: 10°C a 40°C Humedad: 30 a 80% de humedad relativa Presión atmosférica: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Medio ambiente de conservación:	Temperatura: -20 a 60°C Humedad: 10 a 95% de humedad relativa Presión atmosférica: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Tipo de dispositivo:	Equipo
Cargador de batería:	5V, 2A
Nivel de ruido:	≥ 50dB (A)
Capacidad máxima del contenedor de medicamentos:	8 ml
Velocidad de nebulización:	≥0,2 ml/min
Tamaño de partícula:	MMAD: ≥3,5 μm +25%
Dimensiones:	59 mm x 59 mm x 131 mm
Peso (sin batería):	Aprox. 250 g (sin incluir el contenedor de medicamentos ni el tubo de aire)
Protección contra la entrada dañina de agua o partículas:	IP21

- La velocidad de atomización puede reducirse cuando se usa a bajas temperaturas.
- Las especificaciones y la apariencia pueden cambiar sin previo aviso.

GARANTÍA - TÉRMINOS Y CONDICIONES

Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses contra defectos de fabricación, a partir de la fecha de compra acreditada mediante recibo o factura. En caso de compra con factura, la garantía legal se reduce a 12 meses. La garantía de 24 meses **no incluye** daños resultantes del uso y desgaste normal del producto, daños estéticos, accesorios o consumibles (por ejemplo, baterías, cabezales o componentes sujetos a desgaste). **Las baterías tienen una garantía de 6 meses.**

NULIDAD DE LA GARANTÍA: La garantía legal de 12/24 meses caduca en los siguientes casos:

1. El producto ha sido dañado debido a un uso inadecuado no conforme con las instrucciones del manual.
2. El producto ha sido modificado, manipulado o abierto.
3. El mal funcionamiento se debe a un mantenimiento insuficiente de los componentes, accesorios o suministros (por ejemplo, oxidación, inmersión de partes eléctricas en líquidos, residuos que bloquean el sensor, fugas de líquido corrosivo de las baterías).

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA: Quedan excluidos de la garantía legal de 24 meses:

1. Los costes de sustitución o reparación de piezas sujetas a desgaste y los relativos al mantenimiento ordinario del producto.
2. Los costes y riesgos asociados al transporte del producto hasta y desde el punto de venta o el centro autorizado para la gestión de la garantía.
3. Daños resultantes de una instalación incorrecta o un uso indebido no conforme con las instrucciones del manual.
4. Daños causados por desastres naturales, caídas, impactos accidentales o condiciones ambientales incompatibles con el producto.
5. Defectos que tienen un impacto insignificante en el rendimiento del producto.

LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD:

El fabricante, el distribuidor y todas las partes involucradas en la venta del producto no son responsables de ninguna pérdida o daño económico resultante del mal funcionamiento del producto. De acuerdo con la legislación aplicable, no son responsables de daños directos o indirectos, pérdida de ingresos, ahorros u otras consecuencias derivadas del uso o de la imposibilidad de usar el producto y/o la documentación asociada (papel o electrónica), incluida la falta de servicio. Para más detalles sobre el servicio de asistencia, consulte las Condiciones de Venta disponibles en el sitio web **www.nuvitababy.com**.

Thank you for purchasing this Nuvita 5030 piston aerosol. Please read the operation manual carefully before using the product and keep it for future use. This product is a medical device. Be sure to follow a doctor's directions and use the device correctly. The nebulization characteristics of this product may be different depending on the properties of the drug. Especially with the use of a drug having a high viscosity the nebulization speed may be reduced. The nebulization speed may also be slower when the drug temperature is low.

SAFETY NOTES

Be sure to read the safety warnings before using the device.



WARNING

- For the type, dose and timing of taking the medication, be sure to follow a doctor's instructions.
- When using the device for the first time after purchase or after not using it for a long period of time, be sure to clean and disinfect the medicine container, the mouthpiece of the inhalation mask and the nosepiece.
- Clean and disinfect the medicine container, inhalation mask and mouthpiece after each use.
- Do not service the device while it is in use.
- Be sure to dry clean and disinfected parts and store them in a clean place.
- Do not place or attempt to dry the device, components, or any part of the nebulizer in the microwave.
- Keep the device out of reach of unsupervised children. The appliance may contain small parts that could be swallowed, and there may also be a risk of strangulation due to cables and tubes.
- Do not use non-original accessories such as medicine container, mask, nosepiece, mouthpiece.
- Do not wash the main unit and power plug with water.
- Do not immerse the main unit in water or other liquids.
- Do not cover the compressor with blankets, towels or any other type of covering during use. This could cause the compressor to overheat or malfunction.
- Do not use the device in locations where it may be exposed to flammable gases or vapours.
- Pentamidine is not an approved drug for use with this device.
- Always dispose of any remaining medication in the medicine container after each use.
- Do not leave the device or its parts exposed to extreme temperatures or changes in humidity. For example, do not leave your device in a vehicle during hot months and do not expose it to direct sunlight.
- Do not use or store your device in locations where it may be exposed to harmful fumes or volatile substances.
- Make sure the medicine container is clean before use.
- Not suitable for use in the presence of flammable anaesthetic mixtures with air, oxygen or nitrous oxide.

The device operates electrically and therefore may have a risk of electric shock:

- Do not use the compressor (main unit) or power plug if they are wet.
- Do not connect or disconnect the power plug from the electrical outlet with wet hands.
- Do not use or store the device in humid places, such as the bathroom. Use the device at temperature and humidity recommended.

Maintenance and conservation:







- Do not leave the liquid solution in the aerosol components. Rinse the nebulizer parts with clean, warm tap water after disinfection.
- Store the device and components in a clean and safe place.
- Do not open or repair the device yourself.



ATTENTION

- Do not pour water or other liquids on the compressor and the power plug. These parts are not waterproof. If liquid is spilled on these parts, immediately unplug the power plug and dry the liquid with gauze or other soft, absorbent material.
- Do not drop or subject the main unit or medicine container to strong shock. Do not disassemble, repair or modify the unit.
- Provide close supervision when this device is used by, on, or near infants, children, or dependent individuals. If the device is used continuously its life may be shortened.
- Limit use to 30 minutes at a time and wait 20 minutes before using the device again.
- Do not insert any objects into the compressor.
- Make sure the air filter is clean. If the air filter has changed colour or has been used for more than 60 days, replace it with a new original one.
- Make sure the medicine container is assembled correctly, the air filter is installed correctly, and the air hose is correctly connected to the compressor and medicine container. Air may leak from the air hose during use if the components are not installed correctly.
- Do not use the device if the air hose is bent.
- Do not add more than 8 ml of medicine to the medicine container.
- Do not use the device at temperatures above +40°C (+104°F).
- Do not tilt the medicine container so that the angle of the kit is greater than 45°. The drug may flow into the mouth.
- Do not shake the medicine container while using the device.
- Use only authorized parts and accessories. Parts and accessories not approved for use with the device do not meet the intended specifications or may damage the unit.
- To avoid injury to the nasal mucosa, do not compress the optional nose piece into the back of the nose. When using this device, you will hear noise and vibration caused by the pump in the compressor. You will also hear some noise caused by compressed air being released from the medicine container. This is normal and does not indicate a malfunction.
- When sterilizing parts by boiling, make sure that the water does not evaporate completely during boiling.
- Do not use the device while sleeping.
- Remove the power plug from the device after use.
- Disconnect the power plug from the electrical outlet before cleaning the device.
- Empty the medicine container and air tube and rinse them after each use. Then dry them with gauze or soft cloth.

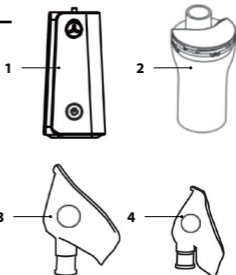
SYMBOLS

Symbol	Explanation
	The caution symbol. This is a safety symbol used to highlight that there are specific warnings or precautions associated with the devices that are not otherwise found on the label. The symbol can also be used to indicate "caution, see instructions for use".
	Producer
	The symbol indicates that the appliance, at the end of its useful life, must be disposed of according to local regulations for separate waste collection.
	YOU MUST READ the OPERATION GUIDE symbol; indicates the need for the user to consult the instructions for use.
	This symbol indicates that the device complies with EC 60601-1 BF.
IP21	Protection against water ingress, means that the device can protect against water drops falling vertically at a maximum angle of 15°.
	Indicates the date the medical device was manufactured.
SN	This symbol must be accompanied by the manufacturer's serial number.
LOT	The lot number symbol: Indicate the manufacturer's batch code so that the batch can be identified.
EC REP	Indicates the authorized representative in the European Community.
CE	The CE mark symbol. This symbol certifies that a product has met the environmental, safety and consumer health requirements of the European Union.

PRODUCT CONTENTS

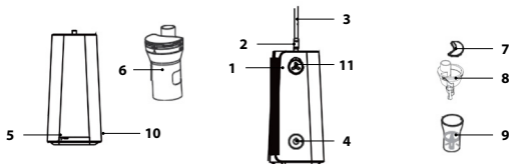
Please check the product. The following items are contained in the box. If any item is missing, contact the store where you purchased the product or your nearest retailer.

1. Compressor (unit principal)
2. Medicine container
3. Inhalation mask (adult)
4. Inhalation mask (child)
5. Mouthpiece
6. Air hose
7. Air filters (x5)
8. Connector
9. USB cable





NAME OF THE PARTS



1	Compressor (main unit)	6	Medicine container
2	Air outlet	7	Cover medicine container
3	Air pipe	8	Upper shell of medicine container
4	Power switch	9	Lower shell of medicine container
5	USB connector	10	USB interface
		11	Filter air vent and cover

COMPONENT NOMENCLATURE

 Make sure the mouthpiece, nose piece, mask and air filter are clean before use.

1. POWER SOURCE

It works directly with the battery. (Battery capacity 1200 mAh, charging power 5V 2.0 A max)

INDICATORS BRIGHT:

State of charge

- Red light: charging in progress
- Red light off: charging completed
- Red and blue lights on at the same time: The device is charging while in operation.

During use

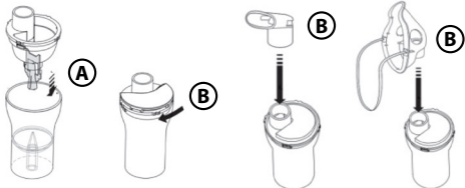
- Blue light: The device is working
- Flashing blue light: low battery, the device is about to turn off automatically, charge it as soon as possible.

2. INTRODUCTION OF THE DRUG INTO THE CONTAINER

- Lift the mouthpiece, nose piece or mask from the medicine container and unscrew the top shell of the nebulizer.
- Caution: Be sure not to drop the deflector to the ground
- Place the correct amount of the prescribed medication into the nebulizer container.

3. CLOSING THE MEDICINE CONTAINER

- A. Screw the upper nebulizer shell to the lower nebulizer shell clockwise until it is securely closed.
- B. Install the desired inhalation accessories.



4. FIT THE TUBE OF THE AIR

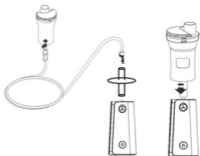
Step 1: Rotate the air hose plug and push it firmly into the compressor air hose connector.

Keep the medicine container upright when assembling the air hose, otherwise the medicine may leak out of the medicine container.

CAUTION: Do not use the unit if the air hose is kinked.

Step 2: Rotate the air hose plug slightly and push it firmly into the air hose connector at the bottom of the medicine container.

Use the medicine container holder as a temporary support for the medicine container.



HOW TO USE THE UNIT

1. Hold the medicine container as shown in the figure



Correct posture



CAUTION: Do not tilt the medicine container beyond a 45° angle, otherwise the medicine may flow into your mouth.

2. Turn on the unit

Press the power button for 1 second. When the compressor starts, nebulization begins.



3. Inhale the medicine following your doctor's instructions



Mouthpiece

Insert the mouthpiece into your mouth. Breathe in the medicine normally. Exhale normally through the mouthpiece



Mask

Place the mask over your nose and mouth. Pull the elastic strap over your head. Gently pull the strap to secure the mask over your nose and mouth. Inhale the medication. Exhale normally through the mask.



Nose piece

Inhale the medication through the nose piece as shown. Exhale through your mouth.

4. Turn off the unit

- Press the power button for 1 second. When the compressor stops the nebulization will also stop.


5. Disconnect the air hose from the medicine container

- Hold the air hose plug and gently pull it down
- Check the air hose. Make sure there is no condensation or moisture left inside.
If any condensation or moisture remains in the air hose, remove it by following the steps below:
 1. Make sure the air hose is still connected to the compressor air hose connector.
 2. Turn on the unit and the compressor will start and pump air through the air hose to expel moisture.
 3. Turn off the unit.

6. Disconnect the air hose from the compressor

- Hold the air hose plug and gently pull the air hose plug out of the air hose connector on the top side of the compressor.

HOW TO CLEAN THE UNIT AFTER INHALATION

 Be sure to clean and store the unit after inhalation.

1. Remove the inhalation attachment from the medicine container.
2. Disconnect the air hose from the medicine container.
3. Gently unscrew the top shell of the medicine container.
4. Discard the drug remaining.
5. Wash the parts in water.

- Dry by hand or air in a clean environment using a soft, clean cloth.
- Reassemble the medicine container and store it in a dry bag.

CAUTION: Clean the main unit case using a soft cloth moistened with water or a mild detergent. Do not use abrasive cleaners.

HOW TO DISINFECT

Disinfect the medicine cup and mouthpiece or nosepiece after the last treatment by following the instructions below:

Use a disinfectant compatible with aerosol mask disinfection.

- Immerse the parts in the disinfectant solution for the specified period
- Remove the parts and discard the solution
- Rinse the parts with clean, warm tap water, remove excess water and dry them in a clean environment.



ATTENTION

Never dry parts in the microwave. Never use an autoclave, EOG gas disinfection, or low-temperature plasma sterilizer to disinfect the device.

DEVICE STORAGE

- DO NOT store your device in locations exposed to high temperatures (over 60°C), low temperatures (below -20°C), high relative humidity (over 95%), or excessive amounts of dust. Never place heavy objects on or on the case
- Store the device and components in a clean and safe place. Hold the unit out from the scope some children.

MAINTENANCE

- DO NOT drop the device or subject it to other shocks or vibrations.
- Never dry parts in the microwave.
- Please note that parts other than masks and mouthpieces CANNOT BE DISINTEGRATED BY BOILING!
- Do not carry or leave the nebulizer with the medicine in the medicine container.

RESOLUTION OF THE PROBLEMS

Problem	Possible causes	How to correct
The device is unusually loud.	The air hose is connected incorrectly.	Secure the air filter cover correctly. Make sure the air filter cover is not blocked.
No power to device when pressing switch button	The battery is dead	Charge the battery

No atomization or low atomization speed when the device is turned on.	No medicine or too much medicine in the medicine container.	Add the correct amount of the prescribed medication
	The medicine container is not assembled correctly.	Make sure that the medicine container is assembled correctly, and that the inhalation accessory is connected correctly.
	The nozzle is blocked.	Clean and disinfect the medicine container to remove the blockage.
	The medicine container is tilted at an incorrect angle.	Hold the medicine container properly. Do not tilt it at an angle greater than 45 degrees.
	The air hose is connected incorrectly.	Make sure the air hose is connected correctly to the compressor and medicine container
	The air hose is kinked or damaged. The air hose is blocked.	Make sure the air hose is not kinked. Inspect the air hose for damage. Replace the air hose if damaged.
	The air filter is dirty.	Replace the air filter with a new, clean air filter.
The device is very hot.	The compressor is covered.	Do not cover the compressor with any type of cover during use.
	Continuous operation for over 30 minutes.	Limit use to 30 minutes at a time and wait 20 minutes before using the device again.

NOTE: If the unit does not nebulize normally after performing the above procedure, contact the nearest dealer where you purchased the device.

SPECIFICHE DI PRODOTTO

Product name:	Piston nebulizer
Model:	5030
Standard accessories:	Nebulizer, air hose, adult mask, children's mask, mouthpiece, filters x5
Power source:	Built-in battery
Nebulization pressure:	40KPa-80KPa
Work environment:	Temperature: 10°C to 40°C
	Humidity: 30 to 80% relative humidity
	Pressure atmospheric: 70.0 KPa ~ 106.0 KPa

Conservation environment:	Temperature: -20 to 60°C Humidity: 10 to 95% relative humidity Pressure atmospheric: 70.0 KPa ~ 106.0 KPa
Device type:	Equipment
Battery charger:	5V, 2A
Noise level:	≥ 50dB (A)
Maximum capacity of the medicine container:	8 ml
Nebulization speed:	≥0,2 ml/min
Particle size:	MMAD: ≥3,5 μm +25%
Dimensions:	59 mm x 59 mm x 131 mm
Weight (excluding battery):	Approx. 250g (excluding medicine container and air tube)
Protection against harmful ingress of water or particles:	IP21

- The atomization speed may be reduced when used at low temperatures.
- Specifications and appearance may be changed without notice.

WARRANTY - TERMS AND CONDITIONS

This product is covered by a 24-month warranty for manufacturing defects, starting from the date of purchase proven by receipt or invoice. In case of purchase with invoice, the legal warranty is reduced to 12 months. The 24-month warranty **does not include** damage resulting from normal wear and tear of the product, aesthetic damage, accessories or consumables (for example batteries, heads or components subject to wear). **Batteries are guaranteed for a period of 6 months.**

INVALID WARRANTY: The 12/24-month legal warranty lapses in the following cases:

1. The product has been damaged due to improper use not in accordance with the instructions in the manual.
2. The product has been modified, tampered with or opened.
3. The malfunction is caused by insufficient maintenance of the components, accessories or supplies (e.g. oxidation, immersion of electrical parts in liquids, residues blocking the sensor, leakage of corrosive liquid from the batteries).

WARRANTY EXCLUSIONS: The following are excluded from the 24-month legal warranty:

1. The costs for the replacement or repair of parts subject to wear and those relating to ordinary maintenance of the product.
2. The costs and risks associated with transporting the product to and from the point of sale or the authorised centre for warranty management.
3. Damage resulting from incorrect installation or improper use not in accordance with the instructions in the manual.
4. Damage caused by natural disasters, falls, accidental impacts or environmental conditions incompatible with the product.
5. Defects that have a negligible impact on product performance.

LIMITATIONS OF LIABILITY:

The manufacturer, distributor and all parties involved in the sale of the product are not responsible for economic losses or damages resulting from the malfunction of the product. In accordance with the current legislation, they are not liable for direct, indirect, loss of income, savings or other consequences resulting from the use or inability to use the product and/or associated documentation (paper or electronic), including the lack of service. For further details on the assistance service, please consult the Conditions of Sale available on the website www.nuvitababy.com.

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity

The mesh nebuliser is intended for use in the electromagnetic environment specified below . The customer or the user of mesh nebuliser should assure that it is used in such an environment.


Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance level	Electromagnetic environment- guidance
Electrostatic discharge GB/T17626.2	±6kV contact ±8kV air	± 6 kV contact ±2kV, ±4 kV, ±8kV, air	Floor should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%
Electrostatic Transient/ burst GB/T17626.4	Not applicable	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial environment
Surge GB/T17626.5	Not applicable	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial environment
Voltage dips ,short interruption and voltage variations on power supply input lines GB/T 17626.11	<5%UT, lasting 0.5 cycles (on UT, >95% temporary drop). 40%UT, lasting 5 cycles (on UT, 60% temporary drop). 70%UT, lasting 25 cycles (on UT, 30% temporary drop). ,5%UT, lasting 5S (on UT, >95% temporary Drop)	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or environment. If the user of the mesh nebuliser requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the mesh nebuliser be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (40/60Hz) magnetic field GB/T 17626.8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic immunity

The mesh nebuliser is intended for use in the electromagnetic environment specified below . The customer or the user of mesh nebuliser should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	IEC 60601 Test Level	Compliance level	Electromagnetic environment- guidance
---------------	----------------------	------------------	---------------------------------------

Conducted RF GB/T 17626.6	3V 150kHz to 80MHz	3V	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended Separation Distance $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P}$ 80MHz ~ 800MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 800MHz ~ 2.5GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF GB/T 17626.3	3 V/m 80MHz ~ 2.5GHz	3 V/m	

Note 1: At 80MHz and 800MHz, the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

- a. Stationary transmitters, such as base stations for wireless (peak/cordless) telephones and terrestrial mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcasting, and television broadcasting, etc., whose field strength cannot be accurately predicted in theory. In order to assess the electromagnetic environment of fixed radio frequency transmitters, electromagnetic field surveys should be considered. If the measured field strength of the microgrid device is higher than the above radio frequency compliance level, the microgrid device should be observed to verify its normal operation. If abnormal performance is observed, supplementary measures may be necessary, such as re-adjusting the direction or position of the micro-mesh device.
- b. During the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Recommended separation distance between Portable and mobile RF communications equipment and the Nebuliser

The Mesh Nebuliser is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Mesh Nebuliser can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Mesh Nebuliser as recommended below, according to the maximum output power of the communication equipment.

Rated maximum output of transmitter	Separation distance according to frequency of transmitter/m		
	150KH ~ 80MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80MHz ~ 800MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800MHz ~ 2.5GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above the recommended separation distance d in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (w) according to transmitter manufacturer.

Note 1: At 80MHz and 800MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Merci d'avoir acheté cet aérosol à piston Nuvita 5030. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit et le conserver pour une utilisation future. Ce produit est un dispositif médical. Assurez-vous de suivre les instructions d'un médecin et d'utiliser l'appareil correctement. Les caractéristiques de nébulisation de ce produit peuvent être différentes selon les propriétés du médicament. En particulier lors de l'utilisation d'un médicament ayant une viscosité élevée, la vitesse de nébulisation peut être réduite. La vitesse de nébulisation peut également être plus lente lorsque la température du médicament est basse.

NOTES DE SÉCURITÉ

Assurez-vous de lire les avertissements de sécurité avant d'utiliser l'appareil.



AVERTISSEMENT

- Concernant le type, la dose et le moment de la prise du médicament, assurez-vous de suivre les instructions de votre médecin.
- Lors de la première utilisation de l'appareil après l'achat ou après une longue période d'inutilisation, veillez à nettoyer et désinfecter le récipient à médicament, l'embout buccal du masque d'inhalation et l'embout nasal.
- Nettoyez et désinfectez le récipient à médicament, le masque d'inhalation et l'embout buccal après chaque utilisation.
- Ne réparez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Assurez-vous de nettoyer à sec et de désinfecter les pièces et de les stocker dans un endroit propre.
- Ne placez pas et n'essayez pas de sécher l'appareil, les composants ou toute partie du nébuliseur au micro-ondes.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants sans surveillance. L'appareil peut contenir de petites pièces susceptibles d'être avalées et il peut également y avoir un risque d'étranglement dû aux câbles et aux tubes.
- N'utilisez pas d'accessoires non originaux tels que récipient à médicaments, masque, embout nasal, embout buccal.
- Ne lavez pas l'unité principale et la fiche d'alimentation avec de l'eau.
- Ne plongez pas l'unité principale dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne couvrez pas le compresseur avec des couvertures, des serviettes ou tout autre type de revêtement pendant son utilisation. Cela pourrait entraîner une surchauffe ou un dysfonctionnement du compresseur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où il pourrait être exposé à des gaz ou des vapeurs inflammables.
- La pentamidine n'est pas un médicament approuvé pour une utilisation avec cet appareil.
- Jetez toujours tout médicament restant dans le récipient à médicament après chaque utilisation.
- Ne laissez pas l'appareil ou ses pièces exposés à des températures extrêmes ou à des changements d'humidité. Par exemple, ne laissez pas votre appareil dans un véhicule pendant les mois chauds et ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas et ne stockez pas votre appareil dans des endroits où il pourrait être exposé à des fumées nocives ou à des substances volatiles.

- Assurez-vous que le récipient du médicament est propre avant utilisation.
- Ne convient pas pour une utilisation en présence de mélanges anesthésiques inflammables avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.

L'appareil fonctionne électriquement et peut donc présenter un risque de choc électrique :

- N'utilisez pas le compresseur (unité principale) ou la prise d'alimentation s'ils sont mouillés.
- Ne connectez pas ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation de la prise électrique avec les mains mouillées.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans des endroits humides, comme la salle de bain. Utilisez l'appareil à la température et à l'humidité recommandées.

Entretien et conservation :

- Ne laissez pas la solution liquide dans les composants de l'aérosol. Rincez les pièces du nébuliseur avec de l'eau du robinet propre et tiède après la désinfection.
- Rangez l'appareil et les composants dans un endroit propre et sûr.
- N'ouvrez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même.









ATTENTION

- Ne versez pas d'eau ou d'autres liquides sur le compresseur et la fiche d'alimentation. Ces pièces ne sont pas étanches. Si du liquide est renversé sur ces pièces, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation et séchez le liquide avec une gaze ou un autre matériau doux et absorbant.
- Ne laissez pas tomber et ne soumettez pas l'unité principale ou le récipient à médicaments à des chocs violents. Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil.
- Assurer une surveillance étroite lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité de nourrissons, d'enfants ou de personnes dépendantes. Si l'appareil est utilisé de manière continue, sa durée de vie peut être raccourcie.
- Limitez l'utilisation à 30 minutes à la fois et attendez 20 minutes avant de réutiliser l'appareil.
- N'insérez aucun objet dans le compresseur.
- Assurez-vous que le filtre à air est propre. Si le filtre à air a changé de couleur ou a été utilisé pendant plus de 60 jours, remplacez-le par un neuf d'origine.
- Assurez-vous que le récipient à médicament est correctement assemblé, que le filtre à air est correctement installé et que le tuyau d'air est correctement connecté au compresseur et au récipient à médicament. De l'air peut s'échapper du tuyau d'air pendant l'utilisation si les composants ne sont pas installés correctement.
- N'utilisez pas l'appareil si le tuyau d'air est plié.
- N'ajoutez pas plus de 8 ml de médicament dans le récipient à médicament.
- N'utilisez pas l'appareil à des températures supérieures à +40°C (+104°F).
- N'inclinez pas le récipient à médicament de manière à ce que l'angle du kit soit supérieur à 45°. Le médicament peut couler dans la bouche.
- Ne secouez pas le récipient du médicament pendant l'utilisation de l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces et accessoires autorisés. Les pièces et accessoires non approuvés pour une utilisation avec l'appareil ne répondent pas aux spécifications prévues ou peuvent endommager l'appareil.

- Pour éviter de blesser la muqueuse nasale, ne comprimez pas l'embout nasal en option à l'arrière du nez. Lors de l'utilisation de cet appareil, vous entendrez le bruit et les vibrations provoqués par la pompe dans le compresseur. Vous entendrez également du bruit causé par l'air comprimé libéré du récipient à médicaments. Ceci est normal et n'indique pas un dysfonctionnement.
- Lors de la stérilisation de pièces par ébullition, veillez à ce que l'eau ne s'évapore pas complètement pendant l'ébullition.
- N'utilisez pas l'appareil pendant votre sommeil.
- Retirez la fiche d'alimentation de l'appareil après utilisation.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil.
- Videz le récipient à médicament et le tube à air et rincez-les après chaque utilisation. Séchez-les ensuite avec de la gaze ou un chiffon doux.

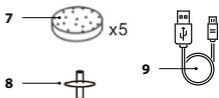
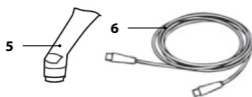
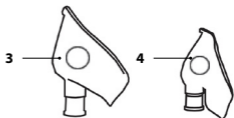
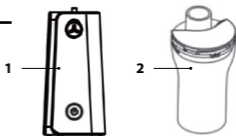
SYMBOLES

Symbole	Explication
	Le symbole de prudence. Il s'agit d'un symbole de sécurité utilisé pour souligner qu'il existe des avertissements ou des précautions spécifiques associés aux appareils qui ne figurent pas autrement sur l'étiquette. Le symbole peut également être utilisé pour indiquer « attention, voir notice d'utilisation ».
	Producteur
	Le symbole indique que l'appareil, à la fin de sa durée d'utilisation, doit être éliminé conformément aux réglementations locales en matière de collecte sélective des déchets.
	VOUS DEVEZ LIRE le symbole du GUIDE D'UTILISATION ; indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter la notice d'utilisation.
	Ce symbole indique que l'appareil est conforme à la norme EC 60601-1 BF.
IP21	La protection contre la pénétration d'eau signifie que l'appareil peut protéger contre les gouttes d'eau tombant verticalement avec un angle maximum de 15°.
	Indique la date de fabrication du dispositif médical.
SN	Ce symbole doit être accompagné du numéro de série du fabricant.
LOT	Le symbole du numéro de lot : Indiquer le code de lot du fabricant afin que le lot puisse être identifié.
EC REP	Indique le représentant autorisé dans la Communauté européenne.
CE	Le symbole du marquage CE. Ce symbole certifie qu'un produit répond aux exigences environnementales, de sécurité et de santé des consommateurs de l'Union européenne.

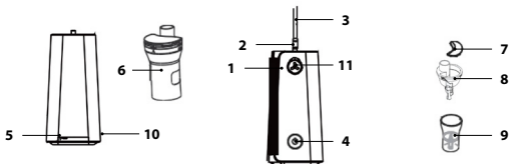
CONTENU DU PRODUIT

Veuillez vérifier le produit. Les éléments suivants sont contenus dans la boîte. S'il manque un article, contactez le magasin où vous avez acheté le produit ou votre détaillant le plus proche.

1. Compresseur (unité principale)
2. Conteneur de médicaments
3. Masque d'inhalation (adulte)
4. Masque d'inhalation (enfant)
5. Embouchure
6. Tuyau d'air
7. Filtres à air (x5)
8. Connecteur
9. Cable USB




NOM DES PIÈCES



1	Compresseur (unité principale)	6	Conteneur de médicaments
2	Sortie d'air	7	Couvrir le récipient à médicaments
3	Tuyau d'air	8	Coque supérieure du récipient à médicaments
4	Interrupteur	9	Coque inférieure du récipient à médicaments
5	Connecteur USB	10	interface USB
		11	Filtre à air et couvercle

COMMENT ASSEMBLER L'APPAREIL

 Assurez-vous que l'embout buccal, l'embout nasal, le masque et le filtre à air sont propres avant utilisation.

1. SOURCE D'ÉNERGIE

Cela fonctionne directement avec la batterie. (Capacité de la batterie 1200 mAh, puissance de charge 5 V 2,0 A max)

INDICATEURS LUMINEUX :

État de charge

- Voyant rouge : charge en cours
- Voyant rouge éteint : charge terminée
- Les voyants rouge et bleu s'allument en même temps : l'appareil est en charge pendant son fonctionnement.

Pendant l'utilisation

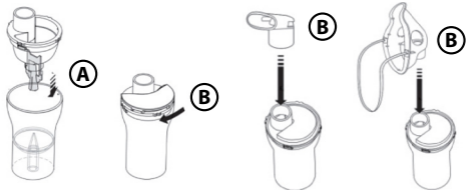
- Lumière bleue : l'appareil fonctionne
- Lumière bleue clignotante : batterie faible, l'appareil est sur le point de s'éteindre automatiquement, chargez-le au plus vite.

2. INTRODUCTION DU MÉDICAMENT DANS LE RÉCIPIENT

- Soulevez l'embout buccal, l'embout nasal ou le masque du récipient à médicament et dévissez la coque supérieure du nébuliseur.
- Attention : veillez à ne pas faire tomber le déflecteur au sol
- Placez la quantité correcte du médicament prescrit dans le récipient du nébuliseur.

3. FERMETURE DU RÉCIPIENT À MÉDICAMENT

- Vissez la coque supérieure du nébuliseur à la coque inférieure du nébuliseur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fermée.
- Installez les accessoires d'inhalation souhaités.



4. MONTER LE TUBE D'AIR

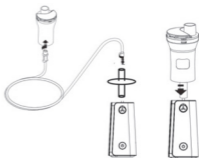
Étape 1 : faites pivoter le bouchon du tuyau d'air et poussez-le fermement dans le connecteur du tuyau d'air du compresseur.

Gardez le récipient à médicament à la verticale lors de l'assemblage du tuyau d'air, sinon le médicament pourrait s'échapper du récipient à médicament.

ATTENTION : N'utilisez pas l'appareil si le tuyau d'air est plié.

Étape 2 : Tournez légèrement le bouchon du tuyau d'air et poussez-le fermement dans le connecteur du tuyau d'air au fond du récipient à médicaments.

Utilisez le support pour récipient à médicament comme support temporaire pour le récipient à médicament.



COMMENT UTILISER L'APPAREIL

1. Tenez le récipient à médicament comme indiqué sur la figure



Posture correcte



ATTENTION : N'inclinez pas le récipient du médicament au-delà d'un angle de 45°, sinon le médicament pourrait couler dans votre bouche.

2. Allumez l'appareil

Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 1 seconde. Lorsque le compresseur démarre, la nébulisation commence.



3. Inhalez le médicament en suivant les instructions de votre médecin.



Embouchure

Insérez l'embout buccal dans votre bouche. Respirez le médicament normalement. Expirez normalement par l'embout buccal



Masque

Placez le masque sur votre nez et votre bouche. Tirez la sangle élastique sur votre tête. Tirez doucement sur la sangle pour fixer le masque sur votre nez et votre bouche. Inhalez le médicament. Expirez normalement à travers le masque.



Morceau de nez

Inhalez le médicament par l'embout nasal, comme indiqué. Expirez par la bouche.

4. Éteignez l'appareil

Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 1 seconde. Lorsque le compresseur s'arrête, la nébulisation s'arrête également.

5. Débranchez le tuyau d'air du récipient à médicaments

- Tenez le bouchon du tuyau d'air et tirez-le doucement vers le bas.
- Vérifiez le tuyau d'air. Assurez-vous qu'il n'y a pas de condensation ou d'humidité à l'intérieur. S'il reste de la condensation ou de l'humidité dans le tuyau d'air, retirez-la en suivant les étapes ci-dessous :
 1. Assurez-vous que le tuyau d'air est toujours connecté au connecteur du tuyau d'air du compresseur.
 2. Allumez l'appareil et le compresseur démarrera et pompera de l'air à travers le tuyau d'air pour expulser l'humidité.
 3. Éteignez l'appareil.

6. Débranchez le tuyau d'air du compresseur

- Tenez le bouchon du tuyau d'air et retirez-le doucement du connecteur du tuyau d'air sur le côté supérieur du compresseur.

COMMENT NETTOYER L'APPAREIL APRÈS INHALATION



Assurez-vous de nettoyer et de ranger l'appareil après inhalation.

1. Retirez l'embout d'inhalation du récipient à médicaments.
2. Débranchez le tuyau d'air du récipient à médicaments.
3. Dévissez doucement la coque supérieure du récipient à médicaments.
4. Jetez le médicament restant.
5. Lavez les pièces à l'eau.
6. Sécher à la main ou à l'air dans un environnement propre à l'aide d'un chiffon doux et propre.
7. Remontez le récipient du médicament et rangez-le dans un sac sec.

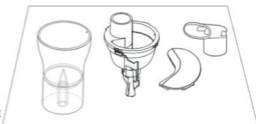
ATTENTION : Nettoyez le boîtier de l'unité principale à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau ou d'un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.

COMMENT DÉSINFECTER

Désinfectez le gobelet à médicament et l'embout buccal ou nasal après le dernier traitement en suivant les instructions ci-dessous :

Utilisez un désinfectant compatible avec la désinfection des masques en aérosol.

- Plonger les pièces dans la solution désinfect
- Retirez les pièces et jetez la solution
- Rincez les pièces à l'eau du robinet propre et tiède, éliminez l'excès d'eau et séchez-les dans un environnement propre.



ATTENTION

Ne séchez jamais les pièces au micro-ondes. N'utilisez jamais d'autoclave, de désinfection au gaz EOG ou de stérilisateur plasma à basse température pour désinfecter l'appareil.

STOCKAGE DE L'APPAREIL

- NE stockez PAS votre appareil dans des endroits exposés à des températures élevées (supérieures à 6°C), à des températures basses (inférieures à -20°C), à une humidité relative élevée (supérieure à 95 %) ou à des quantités excessives de poussière. Ne placez jamais d'objets lourds sur ou sur le boîtier
- Rangez l'appareil et les composants dans un endroit propre et sûr. Tenez l'appareil hors de portée de certains enfants.

ENTRETIEN

- NE PAS laisser tomber l'appareil ni le soumettre à d'autres chocs ou vibrations.
- Ne séchez jamais les pièces au micro-ondes.
- Veuillez noter que les pièces autres que les masques et les embouts buccaux NE PEUVENT PAS ÊTRE DÉTENDUES PAR L'ÉBULLITION !
- Ne transportez pas et ne laissez pas le nébuliseur avec le médicament dans le récipient à médicament.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Causes possibles	Comment corriger
Pas d'atomisation ou faible vitesse d'atomisation lorsque l'appareil est allumé.	Pas de médicament ou trop de médicament dans le récipient à médicament.	Ajoutez la bonne quantité du médicament prescrit
	Le récipient à médicament n'est pas assemblé correctement.	Assurez-vous que le récipient à médicament est correctement assemblé et que l'accessoire d'inhalation est correctement connecté.
	La buse est bouchée.	Nettoyez et désinfectez le récipient à médicaments pour éliminer le blocage.
	Le récipient à médicament est incliné selon un angle incorrect.	Tenez correctement le récipient à médicaments. Ne l'inclinez pas à un angle supérieur à 45 degrés.
	Le tuyau d'air est mal connecté.	Assurez-vous que le tuyau d'air est correctement connecté au compresseur et au récipient à médicaments.
	Le tuyau d'air est plié ou endommagé. Le tuyau d'air est obstrué.	Assurez-vous que le tuyau d'air n'est pas plié. Inspectez le tuyau d'air pour déceler tout dommage. Remplacez le tuyau d'air s'il est endommagé.
	Le filtre à air est sale.	Remplacez le filtre à air par un nouveau filtre à air propre.

L'appareil est très chaud.	Le compresseur est couvert.	Ne couvrez pas le compresseur avec un quelconque type de couverture pendant son utilisation.
	Fonctionnement continu pendant plus de 30 minutes.	Limitez l'utilisation à 30 minutes à la fois et attendez 20 minutes avant de réutiliser l'appareil.
L'appareil est inhabituellement bruyant.	Le tuyau d'air est mal connecté.	Fixez correctement le couvercle du filtre à air. Assurez-vous que le couvercle du filtre à air n'est pas bloqué.
Pas d'alimentation sur l'appareil lorsque vous appuyez sur le bouton de commutation	La batterie est morte	Charger la batterie

REMARQUE : Si l'appareil ne nébulise pas normalement après avoir effectué la procédure ci-dessus, contactez le revendeur le plus proche où vous avez acheté l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES

Nom du produit:	Nébuliseur à piston
Modèle:	5030
Accessoires standards:	Nébuliseur, tuyau d'air, masque adulte, masque enfant, embout buccal, filtres x5
Source d'énergie:	Batterie intégrée
Pression de nébulisation:	40KPa-80KPa
Environnement de travail:	Température : 10°C à 40°C Humidité : 30 à 80% d'humidité relative Pression atmosphérique : 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Environnement de conservation:	Température : -20 à 60°C Humidité : 10 à 95% d'humidité relative Pression atmosphérique : 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Type d'appareil:	Équipement
Chargeur de batterie:	5V, 2A
Niveau de bruit:	≥ 50dB (A)
Capacité maximale du récipient à médicaments:	8 ml
Vitesse de nébulisation:	≥0,2 ml/min
La taille des particules:	MMAD: ≥3,5 µm +25%
Dimensions:	59 mm x 59 mm x 131 mm
Poids (hors batterie):	Environ. 250g (hors récipient à médicaments et tube à air)
Protection contre la pénétration nocive d'eau ou de particules:	IP21

- La velocità di nebulizzazione potrebbe ridursi in caso di utilizzo a bassa temperatura.
- Le specifiche e l'aspetto possono essere modificati senza preavviso.

GARANTIE - CONDITIONS GÉNÉRALES

Ce produit est couvert par une garantie de 24 mois contre les défauts de fabrication, à compter de la date d'achat prouvée par reçu ou facture. En cas d'achat avec facture, la garantie légale est réduite à 12 mois. La garantie de 24 mois **ne couvre pas** les dommages résultant de l'usure normale du produit, les dommages esthétiques, les accessoires ou les consommables (par exemple les batteries, les têtes ou les composants sujets à usure). **Les batteries sont garanties pour une durée de 6 mois.**

ANNULLATION DE LA GARANTIE : La garantie légale de 12/24 mois expire dans les cas suivants :

1. Le produit a été endommagé en raison d'une utilisation inappropriée et non conforme aux instructions du manuel.
2. Le produit a été modifié, altéré ou ouvert.
3. Le dysfonctionnement est dû à un entretien insuffisant des composants, accessoires ou fournitures (par exemple, oxydation, immersion de pièces électriques dans des liquides, résidus bloquant le capteur, fuite de liquide corrosif des batteries).

EXCLUSIONS DE GARANTIE : Sont exclus de la garantie légale de 24 mois :

1. Les frais de remplacement ou de réparation des pièces d'usure et ceux relatifs à l'entretien ordinaire du produit.
2. Les coûts et risques liés au transport du produit vers et depuis le point de vente ou le centre agréé de gestion de la garantie.
3. Dommages résultant d'une installation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux instructions du manuel.
4. Dommages causés par des catastrophes naturelles, des chutes, des chocs accidentels ou des conditions environnementales incompatibles avec le produit.
5. Défauts ayant un impact négligeable sur les performances du produit.

LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ :

Le fabricant, le distributeur et toutes les parties impliquées dans la vente du produit ne sont pas responsables des pertes économiques ou des dommages résultant du dysfonctionnement du produit. Conformément à la législation applicable, ils ne sont pas responsables des dommages directs ou indirects, de la perte de revenus, d'économies ou d'autres conséquences découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit et/ou la documentation associée (papier ou électronique), y compris le manque de service. Pour plus de détails sur le service d'assistance, veuillez consulter les Conditions de Vente disponibles sur le site **www.nuvitababy.com**.

Vielen Dank für den Kauf dieses Nuvita 5030 Kolbensprays. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den zukünftigen Gebrauch auf. Dieses Produkt ist ein medizinisches Gerät. Befolgen Sie unbedingt die Anweisungen Ihres Arztes und verwenden Sie das Gerät richtig. Die Vernebelungseigenschaften dieses Produkts können je nach den Eigenschaften des Arzneimittels unterschiedlich sein. Insbesondere bei der Verwendung eines Arzneimittels mit hoher Viskosität kann die Vernebelungsgeschwindigkeit verringert sein. Die Vernebelungsgeschwindigkeit kann auch langsamer sein, wenn die Arzneimitteltemperatur niedrig ist.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts unbedingt die Sicherheitshinweise.



WARNUNG

- Befolgen Sie hinsichtlich Art, Dosierung und Einnahmezeitpunkt des Arzneimittels unbedingt die Anweisungen Ihres Arztes.
- Wenn Sie das Gerät nach dem Kauf zum ersten Mal verwenden oder wenn Sie es längere Zeit nicht benutzt haben, reinigen und desinfizieren Sie unbedingt den Arzneimittelbehälter, das Mundstück der Inhalationsmaske und das Nasenstück.
- Reinigen und desinfizieren Sie Arzneimittelbehälter, Inhalationsmaske und Mundstück nach jeder Anwendung.
- Führen Sie keine Wartungsarbeiten am Gerät durch, während es in Betrieb ist.
- Achten Sie darauf, die Teile chemisch zu reinigen und zu desinfizieren und sie an einem sauberen Ort aufzubewahren.
- Legen Sie das Gerät, die Komponenten oder Teile des Verneblers nicht in die Mikrowelle und versuchen Sie auch nicht, sie darin zu trocknen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite unbeaufsichtigter Kinder auf. Das Gerät kann verschluckbare Kleinteile enthalten, außerdem besteht durch Kabel und Schläuche Strangulationsgefahr.
- Verwenden Sie kein nicht originales Zubehör wie Medikamentenbehälter, Masken, Nasenstücke oder Mundstücke.
- Waschen Sie das Hauptgerät und den Netzstecker nicht mit Wasser.
- Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Decken Sie den Kompressor während des Betriebs nicht mit Decken, Handtüchern oder anderen Materialien ab. Dies könnte zu einer Überhitzung oder Fehlfunktion des Kompressors führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es brennbaren Gasen oder Dämpfen ausgesetzt sein könnte.
- Pentamidin ist kein für die Verwendung mit diesem Gerät zugelassenes Medikament.
- Entsorgen Sie nach jedem Gebrauch stets alle Arzneimittelreste im Arzneimittelbehälter.
- Setzen Sie das Gerät oder seine Teile keinen extremen Temperaturen oder Feuchtigkeitsschwankungen aus. Lassen Sie Ihr Gerät beispielsweise während der heißen Monate nicht in einem Fahrzeug liegen und setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht aus.
- Verwenden oder lagern Sie Ihr Gerät nicht an Orten, an denen es schädlichen Dämpfen oder flüchtigen Substanzen ausgesetzt sein könnte.

- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Arzneimittelbehälter sauber ist.
- Nicht geeignet für den Einsatz in Gegenwart entflammbarer Narkosemittelgemische mit Luft, Sauerstoff oder Lachgas.

Das Gerät wird elektrisch betrieben und es besteht daher die Gefahr eines Stromschlags:

- Benutzen Sie den Kompressor (Hauptgerät) und den Netzstecker nicht, wenn diese nass sind.
- Stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose und ziehen Sie ihn auch nicht heraus.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht an feuchten Orten wie dem Badezimmer. Verwenden Sie das Gerät bei empfohlener Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Wartung und Konservierung:

- Lassen Sie die flüssige Lösung nicht in den Aerosolkomponenten zurück. Spülen Sie die Verneblerteile nach der Desinfektion mit sauberem, warmem Leitungswasser ab.
- Bewahren Sie das Gerät und die Komponenten an einem sauberen und sicheren Ort auf.
- Öffnen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst.









AUFMERKSAMKEIT

- Gießen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf den Kompressor und den Netzstecker. Diese Teile sind nicht wasserdicht. Wenn Flüssigkeit auf diese Teile verschüttet wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker und trocknen Sie die Flüssigkeit mit Gaze oder einem anderen weichen, saugfähigen Material ab.
- Lassen Sie das Hauptgerät oder den Medikamentenbehälter nicht fallen und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus. Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Achten Sie auf eine genaue Überwachung, wenn dieses Gerät von, an oder in der Nähe von Säuglingen, Kindern oder pflegebedürftigen Personen verwendet wird. Bei Dauergebrauch kann sich die Lebensdauer des Geräts verkürzen.
- Beschränken Sie die Nutzung auf jeweils 30 Minuten und warten Sie 20 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.
- Führen Sie keine Gegenstände in den Kompressor ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter sauber ist. Wenn der Luftfilter seine Farbe geändert hat oder länger als 60 Tage verwendet wurde, ersetzen Sie ihn durch einen neuen Originalfilter.
- Stellen Sie sicher, dass der Medikamentenbehälter richtig zusammengebaut ist, der Luftfilter richtig installiert ist und der Luftschlauch richtig an den Kompressor und den Medikamentenbehälter angeschlossen ist. Wenn die Komponenten nicht richtig installiert sind, kann während des Gebrauchs Luft aus dem Luftschlauch austreten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Luftschlauch geknickt ist.
- Geben Sie nicht mehr als 8 ml Arzneimittel in den Arzneimittelbehälter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen über +40°C (+104°F).
- Neigen Sie den Arzneimittelbehälter nicht so, dass der Winkel des Sets größer als 45° ist. Das Arzneimittel könnte in den Mund fließen.
- Schütteln Sie den Arzneimittelbehälter während der Verwendung des Geräts nicht.
- Verwenden Sie nur autorisierte Teile und Zubehör. Teile und Zubehör, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät zugelassen sind, erfüllen nicht die vorgesehenen Spezifikationen oder können das Gerät beschädigen.

- Um Verletzungen der Nasenschleimhaut zu vermeiden, drücken Sie das optionale Nasenstück nicht in den hinteren Teil der Nase. Bei der Verwendung dieses Geräts hören Sie Geräusche und Vibrationen, die durch die Pumpe im Kompressor verursacht werden. Sie hören auch ein Geräusch, das durch die aus dem Medikamentenbehälter freigesetzte Druckluft verursacht wird. Dies ist normal und weist nicht auf eine Fehlfunktion hin.
- Beim Sterilisieren von Teilen durch Auskochen ist darauf zu achten, dass das Wasser beim Auskochen nicht vollständig verdampft.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während des Schlafens.
- Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker des Gerätes.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerätes den Netzstecker aus der Steckdose.
- Leeren Sie den Medikamentenbehälter und den Luftschlauch und spülen Sie sie nach jedem Gebrauch aus. Trocknen Sie sie anschließend mit Gaze oder einem weichen Tuch ab.

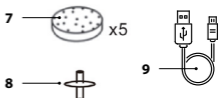
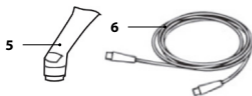
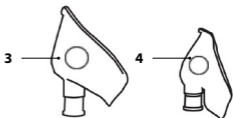
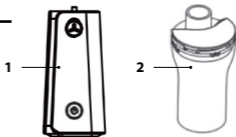
SYMBOL

Symbol	Erläuterung
	Das Vorsichtssymbol. Dies ist ein Sicherheitssymbol, das darauf hinweist, dass mit den Geräten besondere Warnungen oder Vorsichtsmaßnahmen verbunden sind, die sonst nicht auf dem Etikett zu finden sind. Das Symbol kann auch verwendet werden, um anzuzeigen: „Vorsicht, siehe Gebrauchsanweisung“.
	Hersteller
	Das Symbol weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer gemäß den örtlichen Vorschriften zur getrennten Abfallsammlung entsorgt werden muss.
	Das Symbol „BEDIENUNGSANLEITUNG MÜSSEN SIE LESEN“ weist den Benutzer darauf hin, dass er die Gebrauchsanweisung zu Rate ziehen muss.
	Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät der Norm EG 60601-1 BF entspricht.
IP21	Schutz gegen das Eindringen von Wasser bedeutet, dass das Gerät vor senkrecht fallenden Wassertropfen mit einem Winkel von maximal 15° schützen kann.
	Gibt das Herstellungsdatum des Medizinprodukts an.
SN	Dieses Symbol muss von der Seriennummer des Herstellers begleitet werden.
LOT	Das Lotnummernsymbol: Gibt den Chargencode des Herstellers an, sodass die Charge identifiziert werden kann.
EC REP	Gibt den autorisierten Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft an.
CE	Das CE-Kennzeichen. Dieses Symbol bescheinigt, dass ein Produkt die Umwelt-, Sicherheits- und Verbrauchergesundheitsanforderungen der Europäischen Union erfüllt.

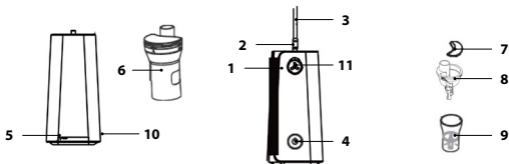
LIEFERUMFANG

Bitte überprüfen Sie das Produkt. Die folgenden Artikel sind in der Verpackung enthalten. Sollte ein Artikel fehlen, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder an Ihren nächstgelegenen Händler.

1. Kompressor (Einheitsprinzip)
2. Medikamentenbehälter
3. Inhalationsmaske (Erwachsene)
4. Inhalationsmaske (Kind)
5. Mundstück
6. Luftschlauch
7. Luftfilter (x5)
8. Verbinder
9. USB-Kabel




BEZEICHNUNG DER TEILE



1	Kompressor (Hauptgerät)	6	Medikamentenbehälter
2	Luftauslass	7	Medikamentenbehälter abdecken
3	Luftleitung	8	Oberschale Medikamentenbehälter
4	Stromschalter	9	Unterschale Medikamentenbehälter
5	USB-Anschluss	10	USB-Schnittstelle
		11	Filter-Entlüftungsöffnung und Abdeckung

SO MONTIEREN SIE DAS GERÄT

-  Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass Mundstück, Nasenstück, Maske und Luftfilter sauber sind.

1. ENERGIEQUELLE

Es funktioniert direkt mit der Batterie. (Batteriekapazität 1200 mAh, Ladeleistung 5 V, 2,0 A max.)

BLINKER LEUCHTEN:

Ladezustand

- Rotes Licht: Ladevorgang läuft
- Rotes Licht aus: Ladevorgang abgeschlossen
- Rotes und blaues Licht leuchten gleichzeitig: Das Gerät wird während des Betriebs aufgeladen.

Während der Anwendung

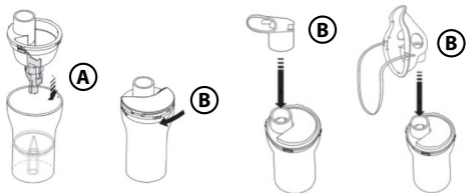
- Blaues Licht: Das Gerät funktioniert
- Blinkendes blaues Licht: schwacher Akku, das Gerät schaltet sich gleich automatisch ab, laden Sie es so schnell wie möglich auf.

2. EINBRINGEN DES ARZNEIMITTELS IN DEN BEHÄLTER

- Heben Sie das Mundstück, das Nasenstück oder die Maske vom Medikamentenbehälter ab und schrauben Sie die obere Schale des Verneblers ab.
- Achtung: Achten Sie darauf, den Deflektor nicht auf den Boden fallen zu lassen
- Geben Sie die richtige Menge des verschriebenen Medikaments in den Verneblerbehälter.

3. VERSCHLIESSEN DES MEDIKAMENTENBEHÄLTERS

- A. Schrauben Sie die obere Verneblerschale im Uhrzeigersinn auf die untere Verneblerschale, bis sie fest verschlossen ist.
- B. Installieren Sie das gewünschte Inhalationszubehör.



4. DEN SCHLAUCH DES LUFTFILTERS MONTIEREN

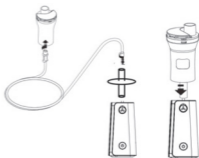
Schritt 1: Drehen Sie den Luftschlauchstecker und drücken Sie ihn fest in den Luftschlauchanschluss des Kompressors.

Halten Sie den Medikamentenbehälter beim Zusammenbau des Luftschlauchs aufrecht, da sonst das Medikament aus dem Medikamentenbehälter austreten kann.

ACHTUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Luftschlauch geknickt ist.

Schritt 2: Drehen Sie den Luftschlauchstecker leicht und drücken Sie ihn fest in den Luftschlauchanschluss an der Unterseite des Medikamentenbehälters.

Verwenden Sie den Medikamentenbehälterhalter als temporäre Stütze für den Medikamentenbehälter.



SO VERWENDEN SIE DAS GERÄT

1. Halten Sie den Medikamentenbehälter wie in der Abbildung gezeigt



Richtige Haltung



ACHTUNG: Neigen Sie den Medikamentenbehälter nicht über einen Winkel von 45° hinaus, da das Medikament sonst in Ihren Mund fließen kann.

2. Schalten Sie das Gerät ein

Drücken Sie den Einschaltknopf 1 Sekunde lang. Sobald der Kompressor startet, beginnt die Verneblung.



3. Inhalieren Sie das Arzneimittel gemäß den Anweisungen Ihres Arztes.



Mundstück

Setzen Sie das Mundstück in den Mund ein. Atmen Sie das Arzneimittel normal ein. Atmen Sie normal durch das Mundstück aus.



Maske

Legen Sie die Maske über Nase und Mund. Ziehen Sie das elastische Band über Ihren Kopf. Ziehen Sie vorsichtig am Band, um die Maske über Nase und Mund zu befestigen. Atmen Sie das Medikament ein. Atmen Sie normal durch die Maske aus.



Nasenstück

Atmen Sie das Medikament wie gezeigt durch das Nasenstück ein. Atmen Sie durch den Mund aus.

4. Schalten Sie das Gerät aus

Drücken Sie den Einschaltknopf 1 Sekunde lang. Wenn der Kompressor stoppt, wird auch die Verneblung gestoppt.

5. Den Luftschlauch vom Medikamentenbehälter abtrennen

- Halten Sie den Luftschlauchstecker fest und ziehen Sie ihn vorsichtig nach unten
- Überprüfen Sie den Luftschlauch. Stellen Sie sicher, dass sich darin kein Kondenswasser oder Feuchtigkeit befindet.

Sollte sich noch Kondenswasser oder Feuchtigkeit im Luftschlauch befinden, entfernen Sie es mit den folgenden Schritten:

1. Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch noch mit dem Luftschlauchanschluss des Kompressors verbunden ist.
2. Schalten Sie das Gerät ein. Der Kompressor startet und pumpt Luft durch den Luftschlauch, um die Feuchtigkeit zu entfernen.
3. Schalten Sie das Gerät aus.

6. Den Luftschlauch vom Kompressor abmontieren

- Halten Sie den Luftschlauchstecker fest und ziehen Sie ihn vorsichtig aus dem Luftschlauchanschluss an der Oberseite des Kompressors.

SO REINIGEN SIE DAS GERÄT NACH DER INHALATION



Denken Sie daran, das Gerät nach der Inhalation zu reinigen und aufzubewahren.

1. Entfernen Sie den Inhalationsaufsatz vom Arzneimittelbehälter.
2. Den Luftschlauch vom Medikamentenbehälter abtrennen.
3. Schrauben Sie die obere Schale des Medikamentenbehälters vorsichtig ab.
4. Entsorgen Sie das restliche Arzneimittel.
5. Waschen Sie die Teile mit Wasser.
6. Mit der Hand oder an der Luft in einer sauberen Umgebung mit einem weichen, sauberen Tuch trocknen.
7. Setzen Sie den Medikamentenbehälter wieder zusammen und bewahren Sie ihn in einem wasserdichten Beutel auf.

ACHTUNG: Reinigen Sie das Gehäuse des Hauptgeräts mit einem weichen, mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

COMMENT DÉSINFECTER

Desinfizieren Sie den Medikamentenbecher und das Mund- bzw. Nasenstück nach der letzten Behandlung, indem Sie die folgenden Anweisungen befolgen:

Verwenden Sie ein mit der Aerosolmaskendesinfektion kompatibles Desinfektionsmittel.

- Tauchen Sie die Teile für den angegebenen Zeitraum in die Desinfektionslösung ein
- Die Teile herausnehmen und die Lösung entsorgen
- Spülen Sie die Teile mit sauberem, warmem Leitungswasser ab, entfernen Sie überschüssiges Wasser und trocknen Sie sie in einer sauberen Umgebung.



AUFMERKSAMKEIT

Trocknen Sie Teile niemals in der Mikrowelle. Verwenden Sie zur Desinfektion des Geräts niemals einen Autoklaven, eine EOG-Gasdesinfektion oder einen Niedertemperatur-Plasmasterilisator.

GERÄTESPEICHER

- Lagern Sie Ihr Gerät NICHT an Orten, an denen es hohen Temperaturen (über 6°C), niedrigen Temperaturen (unter -20°C), hoher relativer Luftfeuchtigkeit (über 95 %) oder übermäßig viel Staub ausgesetzt ist. Legen Sie niemals schwere Gegenstände auf oder auf das Gehäuse.
- Bewahren Sie das Gerät und die Komponenten an einem sauberen und sicheren Ort auf. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

WARTUNG

- Lassen Sie das Gerät NICHT fallen und setzen Sie es keinen anderen Stößen oder Vibrationen aus.
- Trocknen Sie Teile niemals in der Mikrowelle.
- Bitte beachten Sie, dass andere Teile als Masken und Mundstücke NICHT DURCH AUSKOCHEN ENTFERNT WERDEN KÖNNEN!
- Tragen oder lassen Sie den Vernebler nicht mit dem Arzneimittel im Arzneimittelbehälter liegen.

LÖSUNG DER PROBLEME

Problem	Mögliche Ursachen	So korrigieren Sie
Keine Zerstäubung oder geringe Zerstäubungsgeschwindigkeit beim Einschalten des Gerätes.	Kein oder zu viel Arzneimittel im Arzneimittelbehälter.	Fügen Sie die richtige Menge des verschriebenen Medikaments hinzu
	Der Medikamentenbehälter ist nicht richtig zusammengesetzt.	Achten Sie auf die ordnungsgemäße Montage des Medikamentenbehälters und den korrekten Anschluss des Inhalationszubehörs.
	Die Düse ist verstopft.	Reinigen und desinfizieren Sie den Arzneimittelbehälter, um die Verstopfung zu beseitigen.
	Der Arzneimittelbehälter ist in einem falschen Winkel geneigt.	Halten Sie den Medikamentenbehälter richtig. Neigen Sie ihn nicht in einem Winkel von mehr als 45 Grad.
	Der Luftschlauch ist falsch angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch richtig an den Kompressor und den Medikamentenbehälter angeschlossen ist
	Der Luftschlauch ist geknickt oder beschädigt. Der Luftschlauch ist verstopft.	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch nicht geknickt ist. Überprüfen Sie den Luftschlauch auf Beschädigungen. Ersetzen Sie den Luftschlauch, wenn er beschädigt ist.
	Der Luftfilter ist verschmutzt.	Ersetzen Sie den Luftfilter durch einen neuen, sauberen Luftfilter.

Das Gerät ist sehr heiß.	Der Kompressor ist abgedeckt.	Decken Sie den Kompressor während des Gebrauchs nicht mit irgendeiner Abdeckung ab.
	Dauerbetrieb über 30 Minuten.	Beschränken Sie die Nutzung auf jeweils 30 Minuten und warten Sie 20 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.
Das Gerät ist ungewöhnlich laut.	Der Luftschlauch ist falsch angeschlossen.	Befestigen Sie die Luftfilterabdeckung ordnungsgemäß. Stellen Sie sicher, dass die Luftfilterabdeckung nicht blockiert ist.
Beim Drücken der Umschalttaste wird das Gerät nicht mit Strom versorgt.	Die Batterie ist leer	Lade die Batterie auf

HINWEIS: Wenn das Gerät nach Durchführung des obigen Verfahrens nicht normal vernebelt, wenden Sie sich an den nächstgelegenen Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

SPEZIFIKATIONEN

Produktname:	Kolbenvernebler
Modell:	5030
Standardzubehör:	Vernebler, Luftschlauch, Erwachsenenmaske, Kindermaske, Mundstück, Filter x5
Energiequelle:	Eingebaute Batterie
Vernebelungsdruck:	40 kPa bis 80 kPa
Arbeitsumgebung:	Temperatur: 10°C bis 40°C Luftfeuchtigkeit: 30 bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit Atmosphärendruck: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Naturschutzumgebung:	Temperatur: -20 bis 60°C Luftfeuchtigkeit: 10 bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit Atmosphärendruck: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Gerätetyp:	Ausrüstung
Akkuladegerät:	5V, 2A
Geräuschpegel:	≥ 50dB (A)
Maximales Fassungsvermögen des Medikamentenbehälters:	8 ml
Vernebelungsgeschwindigkeit:	≥ 0,2 ml/min
Partikelgröße:	MMAD: ≥ 3,5 µm +25%
Maße:	59 mm x 59 mm x 131 mm
Gewicht (ohne Batterie):	Ca. 250 g (ohne Medikamentenbehälter und Luftschlauch)
Schutz gegen schädliches Eindringen von Wasser oder Partikeln:	IP21

- Bei Einsatz bei niedrigen Temperaturen kann es zu einer Reduzierung der Zerstäubungsgeschwindigkeit kommen.
- Spezifikationen und Aussehen können ohne Vorankündigung geändert werden.

GARANTIE - ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Für dieses Produkt gilt eine 24-monatige Garantie auf Herstellungsfehler, beginnend ab dem durch Quittung oder Rechnung nachgewiesenen Kaufdatum. Beim Kauf auf Rechnung verkürzt sich die gesetzliche Gewährleistung auf 12 Monate. Von der 24-monatigen Garantie **ausgeschlossen sind** Schäden, die auf normale Abnutzung des Produkts, kosmetische Schäden, Zubehör oder Verbrauchsmaterialien (z. B. Batterien, Köpfe oder Verschleißteile) zurückzuführen sind. **Für Batterien gilt eine Garantie von 6 Monaten.**

ERLÖSCHEN DER GARANTIE: Die gesetzliche Garantie von 12/24 Monaten erlischt in den folgenden Fällen:

1. Das Produkt wurde durch unsachgemäßen Gebrauch, der nicht den Anweisungen im Handbuch entspricht, beschädigt.
2. Das Produkt wurde verändert, manipuliert oder geöffnet.
3. Die Fehlfunktion ist auf eine unzureichende Wartung der Komponenten, Zubehörteile oder Verbrauchsmaterialien zurückzuführen (z. B. Oxidation, Eintauchen elektrischer Teile in Flüssigkeiten, Rückstände, die den Sensor blockieren, Austreten ätzender Flüssigkeit aus den Batterien).

GARANTIEAUSSCHLÜSSE: Von der 24-monatigen gesetzlichen Gewährleistung sind folgende Leistungen ausgeschlossen:

1. Die Kosten für den Ersatz oder die Reparatur von Verschleißteilen sowie die Kosten für die normale Wartung des Produkts.
2. Die Kosten und Risiken im Zusammenhang mit dem Transport des Produkts zur und von der Verkaufsstelle oder dem autorisierten Zentrum für das Garantiamanagement.
3. Schäden, die durch falsche Installation oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen, der nicht den Anweisungen im Handbuch entspricht.
4. Schäden, die durch Naturkatastrophen, Stürze, versehentliche Stöße oder mit dem Produkt unvereinbare Umweltbedingungen verursacht wurden.
5. Mängel, die einen vernachlässigbaren Einfluss auf die Produktleistung haben.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN:

Der Hersteller, der Händler und alle am Verkauf des Produkts beteiligten Parteien haften nicht für wirtschaftliche Verluste oder Schäden, die aus einer Fehlfunktion des Produkts resultieren. Gemäß der geltenden Gesetzgebung haften sie nicht für direkte oder indirekte Schäden, Einkommensverluste, entgangene Einsparungen oder andere Folgen, die sich aus der Nutzung oder der Unmöglichkeit der Nutzung des Produkts und/oder der zugehörigen Dokumentation (in Papierform oder elektronisch) ergeben, einschließlich mangelnder Serviceleistungen. Weitere Einzelheiten zum Kundendienst finden Sie in den Verkaufsbedingungen auf der Website www.nuvitababy.com.

Obrigado por ter adquirido este nebulizador compressor portátil Nuvita 5030. Leia atentamente o manual de operação antes de utilizar o produto e guarde-o para utilização futura. Este produto é um dispositivo médico. Certifique-se de que segue as instruções do médico e utiliza o dispositivo corretamente. As características de nebulização deste produto podem ser diferentes, dependendo das propriedades do medicamento. Especialmente com a utilização de um medicamento com elevada viscosidade, a velocidade de nebulização pode ser reduzida. A velocidade de nebulização também pode ser mais lenta quando a temperatura do medicamento é baixa.

NOTAS DE SEGURANÇA

Certifique-se de que lê os avisos de segurança antes de utilizar o dispositivo.

AVISO

- Quanto ao tipo, dose e horário de toma do medicamento, siga as indicações do médico.
- Quando utilizar o dispositivo pela primeira vez após a compra ou após um longo período de inatividade, certifique-se de que limpa e desinfeta o recipiente do medicamento, o bocal da máscara de inalação e o protetor nasal.
- Limpe e desinfete o recipiente do medicamento, a máscara de inalação e o bocal após cada utilização.
- Não faça manutenção do dispositivo enquanto estiver a ser utilizado.
- Certifique-se de que limpa a seco e desinfeta as peças e armazena-as num local limpo.
- Não coloque nem tente secar o dispositivo, os componentes ou qualquer parte do nebulizador no micro-ondas.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças sem supervisão. O aparelho pode conter peças pequenas que podem ser engolidas e também pode haver o risco de estrangulamento devido a cabos e tubos.
- Não utilize acessórios não originais, como recipiente de medicamentos, máscara, porta-objectivas, bocal.
- Não lave a unidade principal e a ficha de alimentação com água.
- Não mergulhe a unidade principal em água ou outros líquidos.
- Não cubra o compressor com cobertores, toalhas ou qualquer outro tipo de cobertura durante a sua utilização. Isto pode causar sobreaquecimento ou mau funcionamento do compressor.
- Não utilize o dispositivo em locais onde possa estar exposto a gases ou vapores inflamáveis.
- A pentamidina não é um medicamento aprovado para utilização com este dispositivo.
- Deite sempre qualquer medicamento restante no recipiente do medicamento após cada utilização.
- Não deixe o dispositivo ou as suas peças expostas a temperaturas extremas ou a alterações de humidade. Por exemplo, não deixe o seu dispositivo num veículo durante os meses quentes e não o exponha à luz solar direta.
- Não utilize nem guarde o seu dispositivo em locais onde possa estar exposto a vapores nocivos ou substâncias voláteis.

- Certifique-se de que o recipiente do medicamento está limpo antes de utilizar.
- Não é adequado para utilização na presença de misturas anestésicas inflamáveis com ar, oxigénio ou óxido nítrico.
- O dispositivo funciona eletricamente e, por isso, pode apresentar risco de choque elétrico:
- Não utilize o compressor (unidade principal) ou a ficha de alimentação se estiverem molhados.
- Não ligue nem desligue a ficha de alimentação da tomada elétrica com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho em locais húmidos, como casas de banho. Utilize o dispositivo à temperatura e humidade recomendadas.

Manutenção e conservação:

- Não deixe a solução líquida nos componentes do aerossol. Enxague as peças do nebulizador com água da torneira limpa e morna após a desinfecção.
- Armazene o dispositivo e os componentes num local limpo e seguro.
- Não abra nem repare o dispositivo por conta própria.









ATENÇÃO

- Não verta água ou outros líquidos para o compressor e para a ficha de alimentação. Estas peças não são impermeáveis. Se for derramado algum líquido sobre estas peças, desligue imediatamente a ficha de alimentação e seque o líquido com gaze ou outro material macio e absorvente.
- Não deixe cair nem sujeite a unidade principal ou o recipiente do medicamento a choques fortes. Não desmonte, repare ou modifique a unidade.
- Forneça uma supervisão cuidadosa quando este dispositivo for utilizado por, em ou perto de bebés, crianças ou indivíduos dependentes. Se o dispositivo for utilizado continuamente, a sua vida útil poderá ser reduzida.
- Limite a utilização a 30 minutos de cada vez e aguarde 20 minutos antes de voltar a utilizar o dispositivo.
- Não introduza nenhum objeto no compressor.
- Certifique-se de que o filtro de ar está limpo. Se o filtro de ar mudou de cor ou foi utilizado durante mais de 60 dias, substitua-o por um novo original.
- Certifique-se de que o recipiente do medicamento está montado corretamente, o filtro de ar está corretamente instalado e a mangueira de ar está corretamente ligada ao compressor e ao recipiente do medicamento. O ar poderá escapar da mangueira de ar durante a utilização se os componentes não estiverem corretamente instalados.
- Não utilize o aparelho se a mangueira de ar estiver dobrada.
- Não adicione mais de 8 ml de medicamento no recipiente do medicamento.
- Não utilize o dispositivo a temperaturas superiores a +40°C (+104°F).
- Não incline o recipiente do medicamento de modo a que o ângulo do kit seja superior a 45°. A droga pode fluir para a boca.
- Não agite o recipiente do medicamento durante a utilização do dispositivo.
- Utilize apenas peças e acessórios autorizados. As peças e acessórios não aprovados para utilização com o dispositivo não cumprem as especificações pretendidas ou podem danificar a unidade.
- Para evitar lesões na mucosa nasal, não comprima o acessório opcional para o nariz na parte de trás do nariz. Ao utilizar este dispositivo, ouvirá ruídos e vibrações causados pela bomba no compressor. Também ouvirá algum ruído causado pelo

ar comprimido libertado do recipiente do medicamento. Isto é normal e não indica avarias.

- Ao esterilizar peças por fervura, certifique-se de que a água não evapora completamente durante a fervura.
- Não utilize o dispositivo enquanto dorme.
- Remova a ficha de alimentação do dispositivo após a utilização.
- Desligue a ficha de alimentação da tomada elétrica antes de limpar o dispositivo.
- Esvazie o recipiente do medicamento e o tubo de ar e lave-os após cada utilização. De seguida, seque-os com uma gaze ou um pano macio.

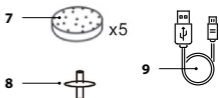
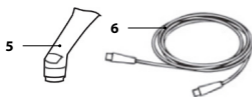
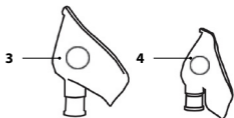
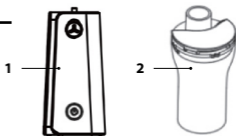
SÍMBOLOS

Símbolo	Explicação
	O símbolo da cautela. Este é um símbolo de segurança utilizado para destacar que existem avisos ou precauções específicas associadas aos dispositivos que não se encontram na etiqueta. O símbolo também pode ser utilizado para indicar "cuidado, consulte as instruções de utilização".
	Produtor
	O símbolo indica que o aparelho, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado de acordo com os regulamentos locais para a recolha selectiva de resíduos.
	DEVE LER o símbolo do GUIA DE FUNCIONAMENTO; indica a necessidade de o utilizador consultar as instruções de utilização.
	Este símbolo indica que o dispositivo está em conformidade com a norma IEC 60601-1 BF.
IP21	A proteção contra a entrada de água significa que o dispositivo pode proteger contra gotas de água que caem verticalmente num ângulo máximo de 15°.
	Indica a data em que o dispositivo médico foi fabricado.
SN	Este símbolo deve ser acompanhado do número de série do fabricante.
LOT	O símbolo do número de lote: Indica o código de lote do fabricante para que o lote possa ser identificado.
EC REP	Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia.
CE	O símbolo da marca CE. Este símbolo certifica que um produto cumpre os requisitos ambientais, de segurança e de saúde do consumidor da União Europeia.

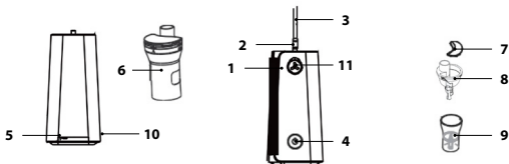
CONTEÚDO DO PRODUTO

Por favor verifique o produto. Os seguintes itens estão contidos na caixa. Se faltar algum artigo, contacte a loja onde adquiriu o produto ou o revendedor mais próximo.

1. Compressor (unidade principal)
2. Recipiente de medicamentos
3. Máscara de inalação (adulto)
4. Máscara de inalação (criança)
5. Bocal
6. Mangueira de ar
7. Filtros de ar (x5)
8. Conector
9. Cabo USB




NOME DAS PEÇAS



1.	Compressor (unidade principal)	7.	Cubra o recipiente do medicamento
2.	Saída de ar	8.	Invólucro superior do recipiente do medicamento
3.	Tubo de ar	9.	Invólucro inferior do recipiente do medicamento
4.	Interruptor de energia	10.	Interface USB
5.	Conector USB	11.	Filtro de ventilação e tampa
6.	Recipiente de medicamentos		

COMO MONTAR O DISPOSITIVO

 Certifique-se de que o bocal, o protetor nasal, a máscara e o filtro de ar estão limpos antes de utilizar.

1. FONTE DE ENERGIA

- Funciona diretamente com a bateria. (Capacidade da bateria 1200 mAh, potência de carregamento 5V 2,0 A máx.)

2. INDICADORES BRILHANTES:

Estado de carga

- a. Luz vermelha: carregamento em curso
- b. Luz vermelha apagada: carregamento concluído
- c. Luzes vermelha e azul acesas ao mesmo tempo: O dispositivo está a carregar durante o funcionamento.

Durante o uso

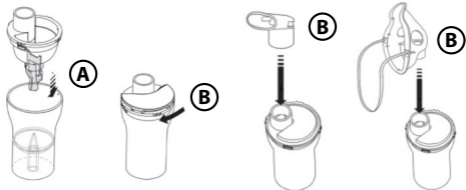
- a. Luz azul: o dispositivo está a funcionar
- b. Luz azul intermitente: bateria fraca, o aparelho está prestes a desligar-se automaticamente, carregue-o o mais rapidamente possível.

2. INTRODUÇÃO DO MEDICAMENTO NO RECIPIENTE

- Levante o bocal, o protetor nasal ou a máscara do recipiente do medicamento e desapeste a parte superior do nebulizador.
- Atenção: Certifique-se de que não deixa cair o deflector para o chão
- Coloque a quantidade correta do medicamento prescrito no recipiente do nebulizador.

3. FECHANDO O RECIPIENTE DO MEDICAMENTO

- A. Aparafuse o invólucro superior do nebulizador ao invólucro inferior do nebulizador no sentido dos ponteiros do relógio até que esteja bem fechado.
- B. Instale os acessórios de inalação desejados.



4. ENCAIXE O TUBO DO AR

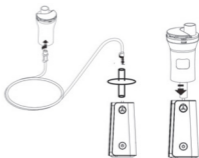
Passo 1: Rode o tampão da mangueira de ar e empurre-o firmemente para o conector da mangueira de ar do compressor.

Mantenha o recipiente do medicamento na posição vertical ao montar a mangueira de ar, caso contrário o medicamento poderá verter do recipiente do medicamento.

ATENÇÃO: Não utilize a unidade se a mangueira de ar estiver dobrada.

Passo 2: Rode ligeiramente o tampão da mangueira de ar e empurre-o firmemente para o conector da mangueira de ar na parte inferior do recipiente do medicamento.

Utilize o suporte do recipiente de medicamentos como suporte temporário para o recipiente de medicamentos.



COMO UTILIZAR A UNIDADE

1. Segure o recipiente do medicamento, conforme indicado na figura



Postura correta



ATENÇÃO: Não incline o recipiente do medicamento para além de um ângulo de 45°, caso contrário o medicamento pode escorrer para a boca.

2. Ligue a unidade

Pressione o botão de alimentação durante 1 segundo. Quando o compressor arranca, inicia-se a nebulização



3. Inale o medicamento seguindo as instruções do seu médico/Arztes.



Bocal

Introduza o bocal na boca. Respire o medicamento normalmente. Expire normalmente pelo bocal



Máscara

Coloque a máscara sobre o nariz e a boca. Puxe a tira elástica para cima da cabeça. Puxe suavemente a correia para prender a máscara sobre o nariz e a boca. Inale o medicamento. Expire normalmente através da máscara.



Peça de nariz

Inale o medicamento através do protetor nasal, como indicado. Expire pela boca.

4. Desligue a unidade

- Pressione o botão de alimentação durante 1 segundo. Quando o compressor parar, a nebulização também irá parar.

5. Desligue a mangueira de ar do recipiente do medicamento

- Segure o tampão da mangueira de ar e puxe-o suavemente para baixo
- Verifique a mangueira de ar. Certifique-se de que não há condensação ou umidade no interior.

Se permanecer alguma condensação ou umidade na mangueira de ar, remova-a seguindo os passos abaixo:

1. Certifique-se de que a mangueira de ar ainda está ligada ao conector da mangueira de ar do compressor.
2. Ligue a unidade e o compressor ligará e bombeará ar através da mangueira de ar para expelir a umidade.
3. Desligue a unidade.

6. Desligue a mangueira de ar do compressor

- Segure o tampão da mangueira de ar e puxe-o cuidadosamente para fora do conector da mangueira de ar na parte superior do compressor.

COMO LIMPAR A UNIDADE APÓS INALAÇÃO



Certifique-se de que limpa e armazena a unidade após a inalação.

1. Retire o acessório de inalação do recipiente do medicamento.
2. Desligue a mangueira de ar do recipiente do medicamento.
3. Desaperte cuidadosamente a parte superior do recipiente do medicamento.
4. Elimine o medicamento restante.
5. Lave as peças em água.
6. Seque à mão ou ao ar num ambiente limpo, utilizando um pano macio e limpo.
7. Volte a montar o recipiente do medicamento e guarde-o num saco seco.

ATENÇÃO: Limpe a caixa da unidade principal com um pano macio humedecido com água ou detergente neutro. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

COMO DESINFETAR

Desinfete o copo de medicamento e o bocal ou protetor nasal após o último tratamento seguindo as instruções abaixo:

Utilize um desinfetante compatível com a desinfecção da máscara em aerosol.

- Mergulhe as peças na solução desinfetante durante o período especificado
- Retire as peças e elimine a solução
- Enxague as peças com água limpa e morna da torneira, retire o excesso de água e seque-as em ambiente limpo.



ATENÇÃO

Nunca seque as peças no microondas. Nunca utilize autoclave, desinfecção com gás EOG ou esterilizador de plasma de baixa temperatura para desinfetar o dispositivo.

ARMAZENAMENTO DO DISPOSITIVO

- NÃO guarde o seu dispositivo em locais expostos a temperaturas elevadas (superiores a 60°C), temperaturas baixas (inferiores a -20°C), humidade relativa elevada (superior a 95%) ou quantidades excessivas de poeiras. Nunca coloque objetos pesados sobre ou sobre a caixa
- Armazene o dispositivo e os componentes num local limpo e seguro. Segure a unidade fora do alcance de algumas crianças.

MANUTENÇÃO

- NÃO deixe cair o dispositivo nem o sujeite a outros choques ou vibrações.
- Nunca seque as peças no micro-ondas.
- Tenha em atenção que outras peças que não as máscaras e os bocais NÃO PODEM SER DESINTEGRADAS POR FERVURA!
- Não carregue nem deixe o nebulizador com o medicamento na embalagem do medicamento.

RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS

Problema	Possíveis causas	Como corrigir
Sem atomização ou baixa velocidade de atomização quando o dispositivo está ligado.	Sem medicamento ou demasiado medicamento no recipiente do medicamento.	Adicione a quantidade correta do medicamento prescrito
	O recipiente do medicamento não está montado corretamente.	Certifique-se de que o recipiente do medicamento está montado corretamente e que o acessório de inalação está ligado corretamente.
	O bico está bloqueado.	Limpe e desinfete o recipiente do medicamento para remover o bloqueio.
	O recipiente do medicamento está inclinado num ângulo incorreto.	Segure o recipiente do medicamento corretamente. Não o incline num ângulo superior a 45 graus.
	A mangueira de ar está ligada incorretamente.	Certifique-se de que a mangueira de ar está corretamente ligada ao compressor e ao recipiente do medicamento
	A mangueira de ar está dobrada ou danificada. A mangueira de ar está bloqueada.	Certifique-se de que a mangueira de ar não está dobrada. Inspeccione a mangueira de ar quanto a danos. Substitua a mangueira de ar se estiver danificada.
	O filtro de ar está sujo.	Substitua o filtro de ar por um filtro de ar novo e limpo.

O dispositivo está muito quente.	O compressor está coberto.	Não cubra o compressor com qualquer tipo de tampa durante a utilização.
	Funcionamento contínuo por mais de 30 minutos.	Limite a utilização a 30 minutos de cada vez e aguarde 20 minutos antes de voltar a utilizar o dispositivo.
O dispositivo está excepcionalmente barulhento.	A mangueira de ar está ligada incorretamente.	Fixe a tampa do filtro de ar corretamente. Certifique-se de que a tampa do filtro de ar não está bloqueada.
Não há energia no dispositivo ao premir o botão do interruptor	A bateria acabou	Carregue a bateria

NOTA: Se a unidade não nebulizar normalmente após ter realizado o procedimento acima, contacte o revendedor mais próximo onde adquiriu o dispositivo.

ESPECIFICAÇÕES

Nome do produto:	Nebulizador compressor portátil
Modelo:	5030
Acessórios padrão:	Nebulizador, mangueira de ar, máscara de adulto, máscara infantil, bocal, filtros x5
Fonte de energia:	Bateria embutida
Pressão de nebulização:	40 kPa - 80 kPa
Arbeitsumgebung:	Temperatura: 10°C a 40°C Humidade: 30 a 80% de humidade relativa Pressão atmosférica: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Ambiente de conservação:	Temperatura: -20 a 60°C Humidade: 10 a 95% de humidade relativa Pressão atmosférica: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Tipo de dispositivo:	Equipamento
Akkuladegerät:	5V, 2A
Nível de ruído:	≥ 50dB (A)
Capacidade máxima do recipiente do medicamento:	8 ml
Velocidade de nebulização:	≥0,2 ml/min
Tamanho de partícula:	MMAD: ≥3,5 μm +25%
Dimensões:	59 mm x 59 mm x 131 mm
Peso (excluindo bateria):	Aprox. 250g (excluindo recipiente de medicamento e tubo de ar)
Proteção contra a entrada nociva de água ou partículas:	IP21

- A velocidade de atomização pode ser reduzida quando utilizada a baixas temperaturas.
- As especificações e o aspeto podem ser alterados sem aviso prévio.

GARANTIA – TERMOS E CONDIÇÕES

Este produto está coberto por uma garantia de 24 meses por defeitos de fabricação, a partir da data de compra comprovada por recibo ou nota fiscal. Em caso de compra com nota fiscal, a garantia legal é reduzida para 12 meses. A garantia de 24 meses **não inclui** danos decorrentes do desgaste normal do produto, danos estéticos, acessórios ou materiais de consumo (como baterias, peças de reposição ou componentes sujeitos a desgaste). **As baterias têm garantia por um período de 6 meses.**

PERDA DA GARANTIA

A garantia legal de 12/24 meses será anulada nos seguintes casos:

1. O produto foi danificado por uso inadequado ou em desacordo com as instruções do manual.
2. O produto foi modificado, violado ou aberto.
3. O mau funcionamento foi causado por manutenção inadequada dos componentes, acessórios ou peças (como oxidação, imersão de partes elétricas em líquidos, resíduos que bloqueiem sensores, vazamentos de líquidos corrosivos das baterias).

EXCLUSÕES DA GARANTIA

Estão excluídos da garantia legal de 24 meses:

4. Custos para substituição ou reparo de peças sujeitas a desgaste e os relacionados à manutenção ordinária do produto.
5. Custos e riscos associados ao transporte do produto de/para o ponto de venda ou centro autorizado para a gestão da garantia.
6. Danos causados por instalação incorreta ou uso inadequado em desacordo com o manual de instruções.
7. Danos causados por desastres naturais, quedas, impactos acidentais ou condições ambientais incompatíveis com o produto.
8. Defeitos que afetam de forma irrelevante o desempenho do produto.

LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE:

O fabricante, o distribuidor e todas as partes envolvidas na venda do produto não são responsáveis por perdas econômicas ou danos causados pelo mau funcionamento do produto. De acordo com a legislação vigente, não se responsabilizam por danos diretos ou indiretos, perda de receita, economia ou outras consequências decorrentes do uso ou da impossibilidade de usar o produto e/ou a documentação associada (em papel ou eletrônica), incluindo a ausência de serviço. Para mais informações sobre o serviço de assistência, consulte os Termos de Venda disponíveis no site **www.nuvitababy.com**.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτόν τον νεφελοποιητή φορητού συμπιεστή NuVita 5030. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση. Αυτό το προϊόν είναι μια ιατρική συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις οδηγίες του γιατρού και χρησιμοποιείτε τη συσκευή σωστά. Τα χαρακτηριστικά νεφελοποίησης αυτού του προϊόντος μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις ιδιότητες του φαρμάκου. Ειδικά με τη χρήση ενός φαρμάκου που έχει υψηλό ιξώδες η ταχύτητα νεφελοποίησης μπορεί να μειωθεί. Η ταχύτητα νεφελοποίησης μπορεί επίσης να είναι πιο αργή όταν η θερμοκρασία του φαρμάκου είναι χαμηλή.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις προειδοποιήσεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για τον τύπο, τη δόση και το χρόνο λήψης του φαρμάκου, φροντίστε να ακολουθήσετε τις οδηγίες του γιατρού.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά μετά την αγορά ή αφού δεν τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, φροντίστε να καθαρίσετε και να απολυμάνετε το δοχείο φαρμάκου, το επιστόμιο της μάσκας εισπνοής και το στόμιο μύτης.
- Καθαρίστε και απολυμάνετε το δοχείο φαρμάκου, τη μάσκα εισπνοής και το επιστόμιο μετά από κάθε χρήση.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται.
- Φροντίστε να στεγνώσετε και να απολυμάνετε μέρη και να τα αποθηκεύσετε σε καθαρό μέρος.
- Μην τοποθετείτε και μην επιχειρήσετε να στεγνώσετε τη συσκευή, τα εξαρτήματα ή οποιοδήποτε μέρος του νεφελοποιητή στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Η συσκευή μπορεί να περιέχει μικρά εξαρτήματα που θα μπορούσαν να καταποθούν και μπορεί επίσης να υπάρχει κίνδυνος στραγγαλισμού λόγω καλωδίων και σωλήνων.
- Μη χρησιμοποιείτε μη γνήσια αξεσουάρ, όπως δοχείο φαρμάκου, μάσκα, ακροφύσιο, επιστόμιο.
- Μην πλένετε την κύρια μονάδα και το φιλτράρισμα με νερό.
- Μην βυθίζετε την κύρια μονάδα σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην καλύπτετε τον συμπιεστή με κουβέρτες, πετσέτες ή οποιοδήποτε άλλο είδος καλύμματος κατά τη χρήση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή δυσλειτουργία του συμπιεστή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρη όπου μπορεί να εκτεθεί σε εύφλεκτα αέρια ή ατμούς.
- Η πενταμιδίνη δεν είναι εγκεκριμένο φάρμακο για χρήση με αυτήν τη συσκευή.
- Πάντα να απορρίπτετε τυχόν υπολειπόμενο φάρμακο στο δοχείο του φαρμάκου μετά από κάθε χρήση.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ή τα μέρη της εκτεθειμένα σε ακραίες θερμοκρασίες ή αλλαγές στην υγρασία. Για παράδειγμα, μην αφήνετε τη συσκευή σας σε όχημα κατά τους ζεστούς μήνες και μην την εκθέτετε στο άμεσο ηλιακό φως.
- Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σας σε μέρη όπου μπορεί να εκτεθεί σε επιβλαβείς αναθυμιάσεις ή πτητικές ουσίες.

- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο του φαρμάκου είναι καθαρό πριν από τη χρήση.
- Δεν είναι κατάλληλο για χρήση παρουσία εύφλεκτων αναισθητικών μειγμάτων με αέρα, οξυγόνο ή οξείδιο του αζώτου.

Η συσκευή λειτουργεί ηλεκτρικά και επομένως ενδέχεται να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:

- Μην χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή (κύρια μονάδα) ή το βύσμα τροφοδοσίας εάν είναι υγρά.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε το φις από την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε υγρά μέρη, όπως το μπάνιο. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στην προτεινόμενη θερμοκρασία και υγρασία.

Συντήρηση και διατήρηση:

- Μην αφήνετε το υγρό διάλυμα στα συστατικά του αερολύματος. Ξεπλύνετε τα μέρη του νεφελοποιητή με καθαρό, ζεστό νερό βρύσης μετά την απολύμανση.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα σε καθαρό και ασφαλές μέρος.
- Μην ανοίγετε ή επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.









ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην ρίχνετε νερό ή άλλα υγρά στον συμπιεστή και στο φις τροφοδοσίας. Αυτά τα μέρη δεν είναι αδιάβροχα. Εάν χυθεί υγρό σε αυτά τα μέρη, αποσυνδέστε αμέσως το φις από την πρίζα και στεγνώστε το υγρό με γάζα ή άλλο μαλακό, απορροφητικό υλικό.
- Μην ρίχνετε και μην υποβάλλετε την κύρια μονάδα ή το δοχείο φαρμάκου σε ισχυρό σοκ. Μην αποσυναρμολογείτε, μην επισκευάζετε ή τροποποιείτε τη μονάδα.
- Παρέχετε στενή επίβλεψη όταν αυτή η συσκευή χρησιμοποιείται από, πάνω ή κοντά σε βρέφη, παιδιά ή εξαρτώμενα άτομα. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται συνεχώς, η διάρκεια ζωής της μπορεί να μειωθεί.
- Περιορίστε τη χρήση σε 30 λεπτά τη φορά και περιμένετε 20 λεπτά πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στον συμπιεστή.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα είναι καθαρό. Εάν το φίλτρο αέρα έχει αλλάξει χρώμα ή έχει χρησιμοποιηθεί για περισσότερες από 60 ημέρες, αντικαταστήστε το με ένα νέο πρωτότυπο.
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο φαρμάκου έχει συναρμολογηθεί σωστά, το φίλτρο αέρα έχει τοποθετηθεί σωστά και ο εύκαμπτος σωλήνας αέρα έχει συνδεθεί σωστά στον συμπιεστή και το δοχείο φαρμάκου. Μπορεί να διαρρεύσει αέρας από τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα κατά τη χρήση, εάν τα εξαρτήματα δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο σωλήνας αέρα είναι λυγισμένος.
- Μην προσθέτετε περισσότερα από 8 ml φαρμάκου στο δοχείο του φαρμάκου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασίες άνω των +40°C (+104°F).
- Μην γέρνετε το δοχείο φαρμάκου έτσι ώστε η γωνία του κιτ να είναι μεγαλύτερη από 45°. Το φάρμακο μπορεί να ρέει στο στόμα.
- Μην ανακινείτε το δοχείο του φαρμάκου ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα και εξαρτήματα. Τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί για χρήση με τη συσκευή δεν πληρούν τις προβλεπόμενες προδιαγραφές ή ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη μονάδα.
- Για να αποφύγετε τραυματισμό του ρινικού βλεννογόνου, μην συμπίεζετε το προαιρετικό κομμάτι μύτης στο πίσω μέρος της μύτης. Όταν χρησιμοποιείτε αυτήν

τη συσκευή, θα ακούτε θόρυβο και κραδασμούς που προκαλούνται από την αντλία στον συμπιεστή. Θα ακούσετε επίσης κάποιο θόρυβο που προκαλείται από την απελευθέρωση πεπιεσμένου αέρα από το δοχείο φαρμάκου. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει δυσλειτουργία.

- Όταν αποστειρώνετε εξαρτήματα με βρασμό, βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν εξατμίζεται εντελώς κατά τη διάρκεια του βρασμού.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κοιμάστε.
- Αφαιρέστε το φιλτράρισμα τροφοδοσίας από τη συσκευή μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε το φιλτράρισμα από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Αδειάστε το δοχείο φαρμάκου και το σωλήνα αέρα και ξεπλύνετε μετά από κάθε χρήση. Στη συνέχεια στεγνώστε τα με γάζα ή μαλακό πανί.

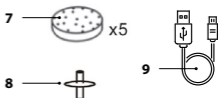
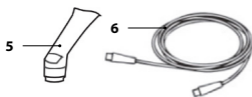
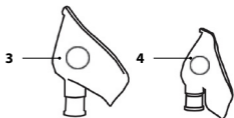
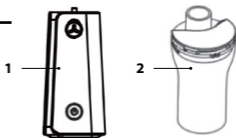
ΣΥΜΒΟΛΑ

Σύμβολο	Εξήγηση
	Το σύμβολο της προσοχής. Αυτό είναι ένα σύμβολο ασφαλείας που χρησιμοποιείται για να τονίσει ότι υπάρχουν συγκεκριμένες προειδοποιήσεις ή προφυλάξεις που σχετίζονται με τις συσκευές που δεν βρίσκονται διαφορετικά στην ετικέτα. Το σύμβολο μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να υποδείξει "προσοχή, βλέπε οδηγίες χρήσης".
	Παραγωγός
	Το σύμβολο υποδεικνύει ότι η συσκευή, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τη χωριστή συλλογή απορριμμάτων.
	ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ το σύμβολο ΟΔΗΓΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. υποδηλώνει την ανάγκη να συμβουλευτεί ο χρήστης τις οδηγίες χρήσης.
	Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με το EC 60601-1 BF.
IP21	Προστασία από εισροή νερού, σημαίνει ότι η συσκευή μπορεί να προστατευτεί από σταγόνες νερού που πέφτουν κατακόρυφα σε μέγιστη γωνία 15°.
	Υποδεικνύει την ημερομηνία κατασκευής της ιατρικής συσκευής.
SN	Αυτό το σύμβολο πρέπει να συνοδεύεται από τον αύξοντα αριθμό του κατασκευαστή.
LOT	Το σύμβολο του αριθμού παρτίδας. Αναφέρετε τον κωδικό παρτίδας του κατασκευαστή, ώστε να μπορεί να αναγνωριστεί η παρτίδα.
EC REP	Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.
CE	Το σύμβολο του σήματος CE. Αυτό το σύμβολο πιστοποιεί ότι ένα προϊόν πληροί τις απαιτήσεις περιβάλλοντος, ασφαλείας και υγείας των καταναλωτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

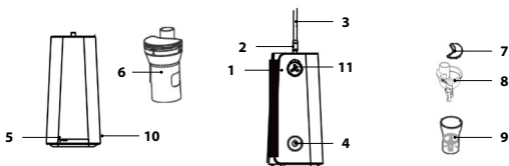
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ελέγξτε το προϊόν. Τα ακόλουθα στοιχεία περιέχονται στο πλαίσιο. Εάν λείπει κάποιο είδος, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν ή τον πλησιέστερο πωλητή λιανικής.

1. Συμπιεστής (κύριος μονάδας)
2. Δοχείο φαρμάκου
3. Μάσκα εισπνοής (ενηλίκων)
4. Μάσκα εισπνοής (παιδί)
5. Στόμιο
6. Εύκαμπτος σωλήνας αέρα
7. Φίλτρα αέρα (x5)
8. Συνδετήρας
9. Καλώδιο USB




ΟΝΟΜΑ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



1.	Συμπιεστής (κύρια μονάδα)	7.	Καλύψτε το δοχείο φαρμάκου
2.	Έξοδος αέρα	8.	Επάνω κέλυφος του δοχείου φαρμάκου
3.	Αεραγωγός	9.	Κάτω κέλυφος του δοχείου φαρμάκων
4.	Διακόπτης τροφοδοσίας	10.	Διασύνδεση USB
5.	Υποδοχή USB	11.	Φιλτράρετε τον αεραγωγό και το κάλυμμα
6.	Δοχείο φαρμάκου		

ΠΩΣ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

 Βεβαιωθείτε ότι το επιστόμιο, το κομμάτι μύτης, η μάσκα και το φίλτρο αέρα είναι καθαρά πριν από τη χρήση.

1. ΠΗΓΗ ΙΣΧΥΟΣ

Λειτουργεί απευθείας με την μπαταρία. (Χωρητικότητα μπαταρίας 1200 mAh, ισχύς φόρτισης 5V 2,0 A max)

ΦΩΤΕΙΝΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ:

κράτος επιβάρυνσης

- Κόκκινο φως: φόρτιση σε εξέλιξη
- Κόκκινο φως σβηστό: η φόρτιση ολοκληρώθηκε
- Κόκκινα και μπλε φώτα αναμμένα ταυτόχρονα: Η συσκευή φορτίζεται ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

Κατά τη χρήση

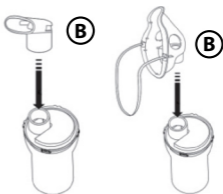
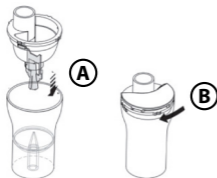
- Μπλε φως: Η συσκευή λειτουργεί
- Αναβοσβήνει μπλε φως: χαμηλή μπαταρία, η συσκευή πρόκειται να απενεργοποιηθεί αυτόματα, φορτίστε την το συντομότερο δυνατό.

2. ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΦΑΡΜΑΚΟΥ ΣΤΟ ΔΟΧΕΙΟ

- Ανασηκώστε το επιστόμιο, το κομμάτι μύτης ή τη μάσκα από το δοχείο φαρμάκου και ξεβιδώστε το επάνω κέλυφος του νεφελοποιητή.
- Προσοχή: Φροντίστε να μην ρίξετε τον εκτροπέα στο έδαφος
- Τοποθετήστε τη σωστή ποσότητα του συνταγογραφούμενου φαρμάκου στο δοχείο του νεφελοποιητή.

3. ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΦΑΡΜΑΚΟΥ

- Βιδώστε το επάνω κέλυφος του νεφελοποιητή στο κάτω κέλυφος του νεφελοποιητή δεξιόστροφα μέχρι να κλείσει καλά.
- Τοποθετήστε τα επιθυμητά εξαρτήματα εισπνοής.



4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΤΟΥ ΑΕΡΑ

Βήμα 1: Περιστρέψτε το βύσμα του σωλήνα αέρα και σπρώξτε το σταθερά στον σύνδεσμο του σωλήνα αέρα του συμπιεστή.

Κρατήστε το δοχείο φαρμάκου σε όρθια θέση όταν συναρμολογείτε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα, διαφορετικά το φάρμακο μπορεί να διαρρεύσει από το δοχείο φαρμάκου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα εάν ο σωλήνας αέρα είναι τσακισμένος.

Βήμα 2: Περιστρέψτε ελαφρά το βύσμα του σωλήνα αέρα και σπρώξτε το σταθερά στον σύνδεσμο του σωλήνα αέρα στο κάτω μέρος του δοχείου φαρμάκου.

Χρησιμοποιήστε τη θήκη του περιέκτη φαρμάκου ως προσωρινό στήριγμα για το δοχείο φαρμάκου.



ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ

1. Κρατήστε το δοχείο φαρμάκου όπως φαίνεται στην εικόνα



Σωστή στάση σώματος



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην γέρνετε το δοχείο του φαρμάκου πέρα από μια γωνία 45°, διαφορετικά το φάρμακο μπορεί να ρέει στο στόμα σας.

2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα

Πατήστε το κουμπι λειτουργίας για 1 δευτερόλεπτο. Όταν ξεκινά ο συμπιεστής, αρχίζει η νεφελοποίηση.



3. Εισπνεύστε το φάρμακο ακολουθώντας τις οδηγίες του γιατρού σας



Στόμιο

Εισαγάγετε το επιστόμιο στο στόμα σας. Αναπνεύστε το φάρμακο κανονικά. Εκπνεύστε κανονικά από το επιστόμιο



Μάσκα

Τοποθετήστε τη μάσκα πάνω από τη μύτη και το στόμα σας. Τραβήξτε τον ελαστικό ιμάντα πάνω από το κεφάλι σας. Τραβήξτε απαλά τον ιμάντα για να στερεώσετε τη μάσκα πάνω από τη μύτη και το στόμα σας. Εισπνεύστε το φάρμακο. Εκπνεύστε κανονικά μέσα από τη μάσκα.



Κομμάτι μύτης

Εισπνεύστε το φάρμακο από τη μύτη όπως φαίνεται. Εκπνεύστε από το στόμα σας.

4. Απενεργοποιήστε τη μονάδα

- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για 1 δευτερόλεπτο. Όταν σταματήσει ο συμπιεστής θα σταματήσει και ο νεφελοποίηση.

5. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα από το δοχείο φαρμάκου

- Κρατήστε το βύσμα του σωλήνα αέρα και τραβήξτε το απαλά προς τα κάτω
- Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει συμπύκνωση ή υγρασία μέσα.

Εάν παραμείνει συμπύκνωση ή υγρασία στον εύκαμπτο σωλήνα αέρα, αφαιρέστε τα ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αέρα είναι ακόμα συνδεδεμένος στον σύνδεσμο του σωλήνα αέρα του συμπιεστή.
2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα και ο συμπιεστής θα ξεκινήσει και θα αντλήσει αέρα μέσω του εύκαμπτου σωλήνα αέρα για να αποβάλλει την υγρασία.
3. Απενεργοποιήστε τη μονάδα.

6. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα από τον συμπιεστή

- Κρατήστε το βύσμα του εύκαμπτου σωλήνα αέρα και τραβήξτε απαλά το βύσμα του σωλήνα αέρα έξω από τον σύνδεσμο του σωλήνα αέρα στην επάνω πλευρά του συμπιεστή.

ΠΩΣ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΕΙΣΠΝΟΗ



Φροντίστε να καθαρίσετε και να αποθηκεύσετε τη μονάδα μετά την εισπνοή.

1. Αφαιρέστε το εξάρτημα εισπνοής από το δοχείο φαρμάκου.
2. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα από το δοχείο φαρμάκου.
3. Ξεβιδώστε απαλά το επάνω κέλυφος του δοχείου φαρμάκου.
4. Απορρίψτε το υπόλοιπο φάρμακο.
5. Πλύνετε τα μέρη σε νερό.
6. Στεγνώστε με το χέρι ή με αέρα σε καθαρό περιβάλλον χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, καθαρό πανί.
7. Συναρμολογήστε ξανά το δοχείο του φαρμάκου και αποθηκεύστε το σε στεγνή σακούλα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Καθαρίστε τη θήκη της κύριας μονάδας χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί βρεγμένο με νερό ή ένα ήπιο απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΠΟΛΥΜΑΝΕΤΕ

Απολυμάνετε το φλιτζάνι φαρμάκου και το επιστόμιο ή το στόμιο μύτης μετά την τελευταία θεραπεία ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες:

Χρησιμοποιήστε απολυμαντικό συμβατό με απολύμανση με μάσκα αεροζόλ.

- Βυθίστε τα μέρη στο απολυμαντικό διάλυμα για την καθορισμένη περίοδο
- Αφαιρέστε τα μέρη και πετάξτε το διάλυμα
- Ξεπλύνετε τα μέρη με καθαρό, ζεστό νερό βρύσης, αφαιρέστε την περίσσεια νερού και στεγνώστε τα σε καθαρό περιβάλλον.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην στεγνώνετε ποτέ τα μέρη στο φούρνο μικροκυμάτων. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτόκλειστο, απολύμανση αερίου EOG ή αποστειρωτή πλάσματος χαμηλής θερμοκρασίας για την απολύμανση της συσκευής.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- ΜΗΝ αποθηκεύετε τη συσκευή σας σε μέρη εκτεθειμένα σε υψηλές θερμοκρασίες (πάνω από 6 0°C), χαμηλές θερμοκρασίες (κάτω από -20°C), υψηλή σχετική υγρασία (πάνω από 95%) ή υπερβολικές ποσότητες σκόνης. Μην τοποθετείτε ποτέ βαριά αντικείμενα πάνω ή πάνω στη θήκη
- Αποθηκεύστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα σε καθαρό και ασφαλές μέρος. Κρατήστε τη μονάδα έξω από το πεδίο εφαρμογής μερικά παιδιά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- ΜΗΝ ρίχνετε τη συσκευή ή την υποβάλλετε σε άλλους κραδασμούς ή κραδασμούς.
- Μην στεγνώνετε ποτέ τα μέρη στο φούρνο μικροκυμάτων.
- Λάβετε υπόψη ότι άλλα εξαρτήματα εκτός από μάσκες και επιστόμια ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΠΟΣΠΑΣΤΟΥΝ ΜΕ ΤΟ ΒΡΑΣΜΑ!
- Μην μεταφέρετε και μην αφήνετε τον νεφελοποιητή μαζί με το φάρμακο στο δοχείο φαρμάκου.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Πώς να διορθώσετε
Χωρίς ψεκασμό ή χαμηλή ταχύτητα ψεκασμού όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.	Χωρίς φάρμακο ή πάρα πολύ φάρμακο στο δοχείο φαρμάκου.	Προσθέστε τη σωστή ποσότητα του συνταγογραφούμενου φαρμάκου
	Το δοχείο φαρμάκου δεν έχει συναρμολογηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο φαρμάκου έχει συναρμολογηθεί σωστά και ότι το εξάρτημα εισπνοής έχει συνδεθεί σωστά.
	Το ακροφύσιο είναι φραγμένο.	Καθαρίστε και απολυμάνετε το δοχείο του φαρμάκου για να αφαιρέσετε το μπλοκάρισμα.
	Το δοχείο του φαρμάκου έχει κλίση σε εσφαλμένη γωνία.	Κρατήστε το δοχείο του φαρμάκου σωστά. Μην το γέρνετε σε γωνία μεγαλύτερη από 45 μοίρες.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας αέρα έχει συνδεθεί λανθασμένα.	Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αέρα έχει συνδεθεί σωστά στον συμπιεστή και στο δοχείο φαρμάκων
	Ο σωλήνας αέρα είναι τσακισμένος ή κατεστραμμένος. Ο σωλήνας αέρα είναι φραγμένος.	Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αέρα δεν είναι τσακισμένος. Επιθεωρήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα για ζημιά. Αντικαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα εάν έχει υποστεί ζημιά.
	Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο.	Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα με ένα νέο, καθαρό φίλτρο αέρα.

	Ο συμπιεστής είναι καλυμμένος.	Μην καλύπτετε τον συμπιεστή με κανένα είδος καλύμματος κατά τη χρήση.
Η συσκευή είναι πολύ ζεστή.	Συνεχής λειτουργία για πάνω από 30 λεπτά.	Περιορίστε τη χρήση σε 30 λεπτά τη φορά και περιμένετε 20 λεπτά πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
Η συσκευή είναι ασυνήθιστα δυνατή.	Ο εύκαμπτος σωλήνας αέρα έχει συνδεθεί λανθασμένα.	Στερεώστε σωστά το κάλυμμα του φίλτρου αέρα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του φίλτρου αέρα δεν είναι φραγμένο.
Δεν υπάρχει τροφοδοσία στη συσκευή όταν πατάτε το κουμπί διακόπτη	Η μπαταρία είναι νεκρή	Φορτίστε την μπαταρία

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η μονάδα δεν εκνεφώνεται κανονικά μετά την εκτέλεση της παραπάνω διαδικασίας, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Όνομα προϊόντος:	Φορητός νεφελοποιητής συμπιεστή
Μοντέλο:	5030
Τυπικά αξεσουάρ:	Νεφελοποιητής, σωλήνας αέρα, μάσκα ενηλίκων, παιδική μάσκα, επιστόμιο, φίλτρα x5
Πηγή ισχύος:	Ενσωματωμένη μπαταρία
Πίεση νεφελοποίησης:	40KPa-80KPa
Εργασιακό περιβάλλον:	Θερμοκρασία: 10°C έως 40°C Υγρασία: 30 έως 80% σχετική υγρασία
Περιβάλλον διατήρησης:	Ατμοσφαιρική πίεση: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa Θερμοκρασία: -20 έως 60°C Υγρασία: 10 έως 95% σχετική υγρασία
Ατμοσφαιρική πίεση:	70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Τύπος συσκευής:	Εξοπλισμός
Φορτιστής μπαταρίας:	5V, 2A
Επίπεδο θορύβου:	≥ 50dB (A)
Μέγιστη χωρητικότητα του περιέκτη φαρμάκου:	8 ml
Ταχύτητα νεφελοποίησης:	≥0,2 ml/min
Μέγεθος σωματιδίων:	MMAD: ≥3,5 μm +25%
Διαστάσεις:	59 mm x 59 mm x 131 mm
Βάρος (εκτός μπαταρίας):	Περίπου 250 g (εκτός από το δοχείο φαρμάκου και το σωλήνα αέρα)
Προστασία από επιβλαβή είσοδο νερού ή σωματιδίων:	IP21

- Η ταχύτητα ψεκασμού μπορεί να μειωθεί όταν χρησιμοποιείται σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Οι προδιαγραφές και η εμφάνιση ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

ΕΓΓΥΗΣΗ – ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών για ελαττώματα κατασκευής, αρχίζοντας από την ημερομηνία αγοράς, όπως αποδεικνύεται από την απόδειξη ή το τιμολόγιο. Σε περίπτωση αγοράς με τιμολόγιο, η νόμιμη εγγύηση μειώνεται σε 12 μήνες. Η εγγύηση 24 μηνών **δεν περιλαμβάνει** ζημιές που προκύπτουν από φυσιολογική φθορά του προϊόντος, αισθητικές φθορές, αξεσουάρ ή αναλώσιμα υλικά (π.χ. μπαταρίες, κεφαλές ή εξαρτήματα υποκείμενα σε φθορά από χρήση). **Οι μπαταρίες καλύπτονται από εγγύηση για περίοδο 6 μηνών.**

ΑΚΥΡΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η νόμιμη εγγύηση 12/24 μηνών ακυρώνεται στις εξής περιπτώσεις:

1. Το προϊόν έχει υποστεί ζημιά λόγω κακής ή μη σύμφωνης με τις οδηγίες χρήσης.
2. Το προϊόν έχει τροποποιηθεί, παραβιαστεί ή ανοιχτεί.
3. Η βλάβη προκλήθηκε από ανεπαρκή συντήρηση εξαρτημάτων, αξεσουάρ ή προμηθειών (όπως οξείδωση, υγρασία σε ηλεκτρικά μέρη, υπολείμματα που φράζουν τον αισθητήρα, διαρροή διαβρωτικού υγρού από τις μπαταρίες).

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

Δεν καλύπτονται από τη νόμιμη εγγύηση 24 μηνών:

1. Τα κόστη αντικατάστασης ή επισκευής μερών που υπόκεινται σε φθορά ή σχετίζονται με την κανονική συντήρηση του προϊόντος.
2. Τα κόστη και οι κίνδυνοι μεταφοράς του προϊόντος από και προς το κατάστημα ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για τη διαχείριση της εγγύησης.
3. Ζημιές από λανθασμένη εγκατάσταση ή από ακατάλληλη χρήση μη σύμφωνη με τις οδηγίες του εγχειριδίου.
4. Ζημιές που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές, πτώσεις, ατυχήματα ή ασυμβίβατες περιβαλλοντικές συνθήκες.
5. Ελαττώματα που επηρεάζουν αμελητέα την απόδοση του προϊόντος.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΥΘΥΝΗΣ:

Ο κατασκευαστής, ο διανομέας και όλα τα εμπλεκόμενα μέρη στην πώληση του προϊόντος δεν φέρουν ευθύνη για οικονομικές απώλειες ή ζημιές που προκύπτουν από δυσλειτουργία του προϊόντος. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, δεν φέρουν ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες ζημιές, απώλεια εσόδων, αποταμιεύσεων ή άλλες συνέπειες από τη χρήση ή την αδυναμία χρήσης του προϊόντος ή/και των σχετικών εγγράφων (έντυπων ή ηλεκτρονικών), συμπεριλαμβανομένης της έλλειψης εξυπηρέτησης. Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την εξυπηρέτηση, συμβουλευτείτε τους Όρους Πώλησης στην ιστοσελίδα: www.nuvitababy.com

Takk for at du kjøpte denne Nuvita 5030 bærbare kompressorforstøveren. Les bruksanvisningen nøye før du bruker produktet og oppbevar den for fremtidig bruk.

Dette produktet er et medisinsk utstyr. Sørg for å følge legens anvisninger og bruk enheten riktig. Forstøvningsegenskapene til dette produktet kan være forskjellige avhengig av stoffets egenskaper. Spesielt ved bruk av et medikament med høy viskositet kan forstøverhastigheten reduseres. Forstøvningshastigheten kan også være langsommere når medikamenttemperaturen er lav.

SIKKERHETSMERKNADER

Sørg for å lese sikkerhetsadvarslene før du bruker enheten.

ADVARSEL

- For type, dose og tidspunkt for å ta medisinen, sørg for å følge legens instruksjoner.
- Når du bruker enheten for første gang etter kjøp eller etter at du ikke har brukt den over lengre tid, sørg for å rengjøre og desinfisere medisinbeholderen, munnstykket på inhalasjonsmasken og nesestykket.
- Rengjør og desinfiser medisinbeholderen, inhalasjonsmasken og munnstykket etter hver bruk.
- Ikke utfør service på enheten mens den er i bruk.
- Sørg for å tørke rene og desinfiserte deler og oppbevar dem på et rent sted.
- Ikke plasser eller forsøk å tørke enheten, komponentene eller noen del av forstøveren i mikrobølgeovnen.
- Hold enheten utilgjengelig for barn uten tilsyn. Apparatet kan inneholde små deler som kan svelges, og det kan også være fare for kvelning på grunn av kabler og rør.
- Ikke bruk uoriginalt tilbehør som medisinbeholder, maske, nesestykke, munnstykke.
- Ikke vask hovedenheten og støpselet med vann.
- Ikke senk hovedenheten i vann eller andre væsker.
- Ikke dekk til kompressoren med tepper, håndklær eller andre typer tildekking under bruk. Dette kan føre til at kompressoren blir overopphetet eller funksjonsfeil.
- Ikke bruk enheten på steder der den kan bli utsatt for brennbare gasser eller damper.
- Pentamidin er ikke et godkjent legemiddel for bruk med denne enheten.
- Kast alltid eventuelle gjenværende medisiner i medisinbeholderen etter hver bruk.
- Ikke la enheten eller dens deler utsettes for ekstreme temperaturer eller endringer i fuktighet. For eksempel, ikke la enheten ligge i et kjøretøy i varme måneder og ikke utsett den for direkte sollys.
- Ikke bruk eller oppbevar enheten på steder der den kan bli utsatt for skadelige gasser eller flyktige stoffer.
- Sørg for at medisinbeholderen er ren før bruk.
- Ikke egnet for bruk i nærvær av brennbare anestesiblandinger med luft, oksygen eller lystgass.

Enheten fungerer elektrisk og kan derfor ha fare for elektrisk støt:

- Ikke bruk kompressoren (hovedenheten) eller støpselet hvis de er våte.
- Ikke koble til eller fra støpselet fra stikkontakten med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar enheten på fuktige steder, for eksempel på badet. Bruk enheten ved anbefalt temperatur og fuktighet.

Vedlikehold og konservering:

- Ikke la den flytende løsningen ligge i aerosolkomponentene. Skyll forstøverdelene med rent, varmt vann fra springen etter desinfeksjon.
- Oppbevar enheten og komponentene på et rent og trygt sted.
- Ikke åpne eller reparer enheten selv.









OPPMERKSOMHET

- Ikke hell vann eller andre væsker på kompressoren og støpselet. Disse delene er ikke vanntette. Hvis det søles væske på disse delene, må du umiddelbart trekke ut støpselet og tørke væsken med gasbind eller annet mykt, absorberende materiale.
- Ikke slipp eller utsett hovedenheten eller medisinbeholderen for kraftige støt. Ikke demonter, reparer eller modifier enheten.
- Sørg for tett oppsyn når denne enheten brukes av, på eller i nærheten av spedbarn, barn eller avhengige personer. Hvis enheten brukes kontinuerlig, kan levetiden forkortes.
- Begrens bruken til 30 minutter av gangen og vent 20 minutter før du bruker enheten igjen.
- Ikke stikk gjenstander inn i kompressoren.
- Sørg for at luftfilteret er rent. Hvis luftfilteret har endret farge eller har vært brukt i mer enn 60 dager, bytt det ut med et nytt originalt.
- Sørg for at medisinbeholderen er riktig montert, luftfilteret er riktig installert og at luftslangen er riktig koblet til kompressoren og medisinbeholderen. Luft kan lekket fra luftslangen under bruk hvis komponentene ikke er riktig installert.
- Ikke bruk enheten hvis luftslangen er bøyd.
- Ikke tilsett mer enn 8 ml medisin i medisinbeholderen.
- Ikke bruk enheten ved temperaturer over +40°C (+104°F).
- Ikke vipp medisinbeholderen slik at vinkelen på settet er større enn 45°. Legemidlet kan strømme inn i munnen.
- Ikke rist medisinbeholderen mens du bruker enheten.
- Bruk kun autoriserte deler og tilbehør. Deler og tilbehør som ikke er godkjent for bruk med enheten, oppfyller ikke de tiltenkte spesifikasjonene eller kan skade enheten.
- For å unngå skade på neseslimhinnen, ikke komprimer det valgfrie nesestykket inn i baksiden av nesen. Når du bruker denne enheten, vil du høre støy og vibrasjoner forårsaket av pumpen i kompressoren. Du vil også høre noe støy forårsaket av at trykkluft slippes ut fra medisinbeholderen. Dette er normalt og indikerer ikke en funksjonsfeil.

- Når du steriliserer deler ved koking, pass på at vannet ikke fordamper fullstendig under koking.
- Ikke bruk enheten mens du sover.
- Trekk støpselet ut av enheten etter bruk.
- Koble støpselet fra stikkontakten før du rengjør enheten.
- Tøm medisinerbeholderen og luftslangen og skyll dem etter hver bruk. Tørk dem deretter med gasbind eller myk klut.

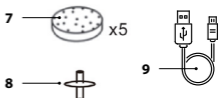
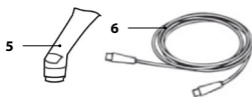
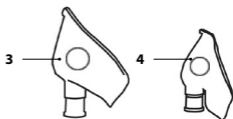
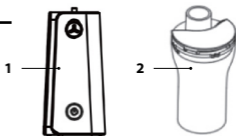
SYMBOLER

Symbol	Forklaring
	Forsiktighetssymbolet. Dette er et sikkerhetssymbol som brukes for å markere at det er spesifikke advarsler eller forholdsregler knyttet til enhetene som ellers ikke finnes på etiketten. Symbolet kan også brukes til å angi "forsiktig, se bruksanvisning".
	Produsent
	Symbolet indikerer at apparatet ved slutten av levetiden må avhendes i henhold til lokale forskrifter for separat avfallsinnsamling.
	DU MÅ LES OPERATØRVEILEDNING-symbolet; indikerer behovet for brukeren å konsultere bruksanvisningen.
	Dette symbolet indikerer at enheten er i samsvar med EC 60601-1 BF.
IP21	Beskyttelse mot vanninntrenging, betyr at enheten kan beskytte mot vanndråper som faller vertikalt i en maksimal vinkel på 15°.
	Angir datoen det medisinske utstyret ble produsert.
SN	Dette symbolet må ledsages av produsentens serienummer.
LOT	Lotnummersymbolet: Angi produsentens batchkode slik at batchen kan identifiseres.
EC REP	Angir den autoriserte representanten i det europeiske fellesskapet.
CE	CE-merket. Dette symbolet bekrefter at et produkt har oppfylt kravene til miljø, sikkerhet og forbrukerhelse i EU.

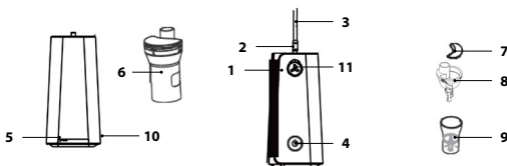
PRODUKTINNHold

Vennligst sjekk produktet. Følgende elementer er i esken. Hvis en vare mangler, kontakt butikken der du kjøpte produktet eller din nærmeste forhandler.

1. Kompressor (enhetsprinsipp)
2. Medisinbeholder
3. Inhalasjonsmaske (voksen)
4. Inhalasjonsmaske (barn)
5. Munnstykke
6. Luftslange
7. Luftfiltre (x5)
8. Kobling
9. USB-kabel



NAVn PÅ DELENE



1.	Kompressor (hovedenhet)	7.	Dekk til medisinbeholderen
2.	Luftuttak	8.	Øvre skall av medisinbeholder
3.	Luftrør	9.	Nedre skall på medisinbeholderen
4.	Strømbryter	10.	USB-grensesnitt
5.	USB-kontakt	11.	Filter lufteventil og deksel
6.	Medisinbeholder		

HVORDAN SETTE SAMMEN ENHETEN

⚠ Sørg for at munnstykket, nesestykket, masken og luftfilteret er rene før bruk.

1. STRØMKILDE

Den fungerer direkte med batteriet. (Batterikapasitet 1200 mAh , ladeeffekt 5V 2,0 A maks.)

LYSE INDIKATORER:

Ladningstilstand

- Rødt lys: Lading pågår
- Rødt lys av: lading fullført
- Rødt og blått lys på samtidig: Enheten lader mens den er i drift.

Under bruk

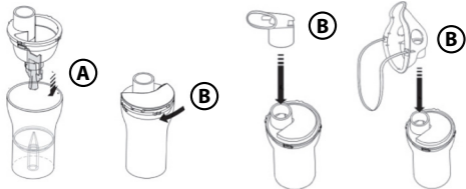
- Blått lys: Enheten fungerer
- Blinkende blått lys: lavt batteri, enheten er i ferd med å slå seg av automatisk, lad den så snart som mulig.

2. INNFØRING AV STOFFET I BEHOLDEREN

- Løft munnstykket, nesestykket eller masken fra medisinbeholderen og skru av det øverste skallet på forstøveren.
- Forsiktig: Pass på at du ikke mister deflektoren til bakken
- Plasser riktig mengde av den foreskrevne medisinen i forstøverbeholderen.

3. LUKKE MEDISINBEHOLDEREN

- Skru det øvre forstøverskallet til det nedre forstøverskallet med klokken til det er godt lukket.
- Installer ønsket inhalasjonstilbehør.



4. MONTER LUFTRØRET

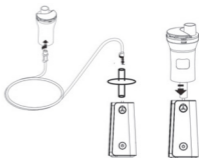
Trinn 1: Roter luftslangepluggen og skyv den godt inn i kompressorens luftslangekoping.

Hold medisinbeholderen oppreist når du monterer luftslangen, ellers kan medisinen lekke ut av medisinbeholderen.

FORSIKTIG: Ikke bruk enheten hvis luftslangen er bøyd.

Trinn 2: Drei luftslangepluggen litt og skyv den godt inn i luftslangekoblingen nederst på medisinbeholderen.

Bruk medisinbeholderholderen som en midlertidig støtte for medisinbeholderen.



HVORDAN BRUKE ENHETEN

1. Hold medisinbeholderen som vist på figuren



Riktig holdning



FORSIKTIG: Ikke vipp medisinbeholderen over en 45° vinkel, ellers kan medisinen strømme inn i munnen din.

2. Slå på enheten

Trykk på strømknappen i 1 sekund. Når kompressoren starter, begynner forstøveren.



3. Inhaler medisinen etter legens instruksjoner



Munnstykke

Sett munnstykket inn i munnen. Pust inn medisinen normalt. Pust ut normalt gjennom munnstykket



Maske

Plasser masken over nesene og munnen. Trekk den elastiske stroppen over hodet. Trekk forsiktig i stroppen for å feste masken over nesene og munnen. Pust inn medisinen. Pust ut normalt gjennom masken.



Nesestykke

Inhaler medisinen gjennom nesestykket som vist. Pust ut gjennom munnen.

4. Slå av enheten

- Trykk på strømknappen i 1 sekund. Når kompressoren stopper, vil forstøveren også stoppe.

5. Koble luftslangen fra medisinbeholderen

- Hold luftslangepluggen og trekk den forsiktig ned
- Sjekk luftslangen. Pass på at det ikke er igjen kondens eller fuktighet inne.

Hvis det er igjen kondens eller fuktighet i luftslangen, fjern den ved å følge trinnene nedenfor:

1. Sørg for at luftslangen fortsatt er koblet til kompressorens luftslangekopleing.
2. Slå på enheten og kompressoren vil starte og pumpe luft gjennom luftslangen for å drive ut fuktighet.
3. Slå av enheten.

6. Koble luftslangen fra kompressoren

- Hold luftslangepluggen og trekk luftslangepluggen forsiktig ut av luftslangekoblingen på oversiden av kompressoren.

HVORDAN RENGJØRE ENHETEN ETTER INNÅNDING



Sørg for å rengjøre og oppbevare enheten etter inhalering.

1. Fjern inhalasjonstilbehøret fra medisinbeholderen.
2. Koble luftslangen fra medisinbeholderen.
3. Skru forsiktig av det øverste skallet på medisinbeholderen.
4. Kast gjenværende stoff.
5. Vask delene i vann.
6. Tørk for hånd eller luft i et rent miljø med en myk, ren klut.
7. Sett sammen medisinbeholderen og oppbevar den i en tørr pose.

FORSIKTIG: Rengjør hovedenhetens deksel med en myk klut fuktet med vann eller et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler.

HVORDAN DESINFISERE

Desinfiser medisinkoppen og munnstykket eller nesestykket etter siste behandling ved å følge instruksjonene nedenfor:

Bruk et desinfeksjonsmiddel som er kompatibelt med aerosolmaskedesinfeksjon.

- Senk delene ned i desinfeksjonsløsningen i den angitte perioden
- Fjern delene og kast løsningen
- Skyll delene med rent, varmt vann fra springen, fjern overflødig vann og tørk dem i et rent miljø.



OPPMERKSOMHET

Tørk aldri deler i mikrobølgeovnen.

Bruk aldri en autoklav, EOG-gassdesinfeksjon eller lavtemperatur plasmasterilisator for å desinfisere enheten.

ENHETSLAGRING

- IKKE oppbevar enheten på steder som er utsatt for høye temperaturer (over 60°C), lave temperaturer (under -20°C), høy relativ fuktighet (over 95 %) eller store mengder støv. Plasser aldri tunge gjenstander på eller på dekselet
- Oppbevar enheten og komponentene på et rent og trygt sted. Hold enheten ut av skopet noen barn.

VEDLIKEHOLD

- IKKE slipp enheten eller utsett den for andre støt eller vibrasjoner.
- Tørk aldri deler i mikrobølgeovnen.
- Vær oppmerksom på at andre deler enn masker og munnstykker IKKE KAN GJØRES VED KOKE!
- Ikke bær eller la forstøveren ligge sammen med medisinen i medisinbeholderen.

LØSNING AV PROBLEMENE

Problem	Mulige årsaker	Hvordan korrigere
Ingen atomisering eller lav atomisering-shastighet når enheten er slått på.	Ingen medisin eller for mye medisin i medisinbeholderen.	Tilsett riktig mengde av den foreskrevne medisinen
	Medisinbeholderen er ikke satt sammen riktig.	Sørg for at medisinbeholderen er riktig montert, og at inhalasjonstilbehøret er riktig tilkoblet.
	Munnstykket er blokkert.	Rengjør og desinfiser medisinbeholderen for å fjerne blokkeringen.
	Medisinbeholderen er vippt i feil vinkel.	Hold medisinbeholderen ordentlig. Ikke vipp den i en vinkel større enn 45 grader.
	Luftslangen er feil tilkoblet.	Sørg for at luftslangen er riktig koblet til kompressoren og medisinbeholderen
	Luftslangen er bøyd eller skadet. Luftslangen er blokkert.	Pass på at luftslangen ikke er bøyd. Inspiser luftslangen for skade. Skift ut luftslangen hvis den er skadet.
	Luftfilteret er skittent.	Skift ut luftfilteret med et nytt, rent luftfilter.

Enheten er veldig varm.	Kompressoren er tildekket	Ikke dekk til kompressoren med noen type deksel under bruk.
	Kontinuerlig drift i over 30 minutter.	Begrens bruken til 30 minutter av gangen og vent 20 minutter før du bruker enheten igjen.
Enheten er uvanlig høy.	Luftslangen er feil tilkoblet.	Fest luftfilterdekselet riktig. Pass på at luftfilterdekselet ikke er blokkert.
Ingen strøm til enheten når du trykker på bryterknappen	Batteriet er dødt	Lad batteriet

MERK: Hvis enheten ikke forstøver normalt etter å ha utført prosedyren ovenfor, kontakt nærmeste forhandler der du kjøpte enheten.

SPESIFIKASJONER

Produktnavn:	Bærbar kompressor forstøver
Modell:	5030
Standard tilbehør:	Forstøver, luftslange, voksenmaske, barnemaske, munnstykke, filtre x5
Strømkilde:	Innebygd batteri
Nebuliseringsstrykk:	40KPa-80KPa
Arbeidsmiljø:	Temperatur: 10°C til 40°C Fuktighet: 30 til 80 % relativ fuktighet Atmosfærisk trykk: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Bevaringsmiljø:	Temperatur: -20 til 60°C Fuktighet: 10 til 95 % relativ fuktighet Atmosfærisk trykk: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Enhetstype:	Utstyr
Batterilader:	5V, 2A
Støynivå:	≥ 50dB (A)
Maksimal kapasitet på medisinbeholderen:	8 ml
Nebuliseringshastighet:	≥0,2 ml/min
Partikkelstørrelse:	MMAD: ≥3,5 µm +25%
Dimensjoner:	59 mm x 59 mm x 131 mm
Vekt (ekskl. batteri):	Ca. 250g (unntatt medisinbeholder og luftslange)
Beskyttelse mot skadelig inntrenging av vann eller partikler:	IP21

- Forstøvningshastigheten kan reduseres når den brukes ved lave temperaturer.
- Spesifikasjoner og utseende kan endres uten varsel.

GARANTI - VILKÅR OG BETINGELSER

Dette produktet er dekket av 24 måneders garanti mot produksjonsfeil, fra kjøpsdatoen som er oppgitt på kvittering eller faktura. Ved kjøp med faktura reduseres den lovfestede garantien til 12 måneder. 24-månedersgarantien **dekker ikke** skader som følge av normal slitasje på produktet, estetiske skader, tilbehør eller forbruksvarer (for eksempel batterier, hoder eller komponenter som er utsatt for slitasje). **Batterier har en garanti på 6 måneder.**

GARANTIEN UGYLDIG: Den lovbestemte garantien på 12/24 måneder bortfaller i følgende tilfeller:

1. Produktet har blitt skadet på grunn av feil bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene i håndboken.
2. Produktet har blitt modifisert, tuklet med eller åpnet.
3. Feilen skyldes utilstrekkelig vedlikehold av komponenter, tilbehør eller forsyninger (f.eks. oksidasjon, nedsenking av elektriske deler i væsker, rester som blokkerer sensoren, lekkasje av etsende væske fra batteriene).

GARANTIUNNTAK: Følgende er unntatt fra den 24 måneder lange juridiske garantien:

1. Kostnadene for utskifting eller reparasjon av deler som er utsatt for slitasje og de som er knyttet til vanlig vedlikehold av produktet.
2. Kostnadene og risikoene forbundet med transport av produktet til og fra salgsstedet eller det autoriserte senteret for garantihåndtering.
3. Skade som følge av feil installasjon eller feil bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene i håndboken.
4. Skader forårsaket av naturkatastrofer, fall, utilsiktede støt eller miljøforhold som er uforenlige med produktet.
5. Feil som har ubetydelig innvirkning på produktets ytelse.

ANSVARSBEGRENSNINGER:

Produsenten, distributøren og alle parter involvert i salget av produktet er ikke ansvarlige for økonomiske tap eller skader som følge av produktets funksjonsfeil. I samsvar med gjeldende lovgivning er de ikke ansvarlige for direkte, indirekte, tap av inntekt, besparelser eller andre konsekvenser som følge av bruk eller manglende evne til å bruke produktet og/eller tilhørende dokumentasjon (papir eller elektronisk), inkludert manglende service. For ytterligere informasjon om assistansetjenesten, se salgsbetingelsene som er tilgjengelige på nettstedet www.nuivitababy.com.

Tak fordi du købte denne Nuvita 5030 bærbare kompressorforstøver. Læs venligst betjeningsvejledningen omhyggeligt, før du bruger produktet, og gem den til fremtidig brug.

Dette produkt er et medicinsk udstyr. Sørg for at følge en læges anvisninger og brug enheden korrekt. Forstøvningsegenskaberne for dette produkt kan være forskellige afhængigt af lægemidlets egenskaber. Især ved anvendelse af et lægemiddel med høj viskositet kan forstøvningshastigheden reduceres. Forstøvningshastigheden kan også være langsommere, når lægemiddelttemperaturen er lav.

SIKKERHEDSBEMÆRKNINGER

Sørg for at læse sikkerhedsadvarslerne, før du bruger enheden.

ADVARSEL

- For type, dosis og tidspunkt for at tage medicinen, skal du sørge for at følge en læges instruktioner.
- Når du bruger apparatet for første gang efter køb eller efter ikke at have brugt det i længere tid, skal du sørge for at rengøre og desinficere medicinbeholderen, mundstykket på inhalationsmasken og næsestykket.
- Rengør og desinficer medicinbeholderen, inhalationsmasken og mundstykket efter hver brug.
- Udfør ikke service på enheden, mens den er i brug.
- Sørg for at tørre rene og desinficerede dele og opbevar dem på et rent sted.
- Anbring eller forsøg ikke at tørre enheden, komponenterne eller nogen del af forstøveren i mikrobølgeovnen.
- Opbevar enheden utilgængeligt for børn uden opsyn. Apparatet kan indeholde små dele, der kan sluges, ligesom der kan være risiko for kvælning på grund af kabler og rør.
- Brug ikke uoriginalt tilbehør såsom medicinbeholder, maske, næsestykke, mundstykke.
- Vask ikke hovedenheden og stikket med vand.
- Nedsenk ikke hovedenheden i vand eller andre væsker.
- Dæk ikke kompressoren til med tæpper, håndklæder eller anden form for belægning under brug. Dette kan forårsage overophedning af kompressoren eller funktionsfejl.
- Brug ikke enheden på steder, hvor den kan blive udsat for brændbare gasser eller dampe.
- Pentamidin er ikke et godkendt lægemiddel til brug med denne enhed.
- Bortskaf altid eventuelt resterende medicin i medicinbeholderen efter hver brug.
- Efterlad ikke enheden eller dens dele udsat for ekstreme temperaturer eller ændringer i luftfugtighed. Efterlad f.eks. ikke din enhed i et køretøj i varme måneder, og udsæt den ikke for direkte sollys.
- Brug eller opbevar ikke din enhed på steder, hvor den kan blive udsat for skadelige dampe eller flygtige stoffer.
- Sørg for, at medicinbeholderen er ren før brug.

- Ikke egnet til brug i nærvær af brandfarlige anæstesiblandinger med luft, ilt eller dinitrogenoxid.

Enheden fungerer elektrisk og kan derfor have en risiko for elektrisk stød:

- Brug ikke kompressoren (hovedenheden) eller strømstikket, hvis de er våde.
- Tilslut eller tag ikke stikket ud af stikkontakten med våde hænder.
- Brug eller opbevar ikke enheden på fugtige steder, såsom badeværelset. Brug enheden ved anbefalet temperatur og fugtighed.

Vedligeholdelse og konservering:

- Efterlad ikke den flydende opløsning i aerosolkomponenterne. Skyl nebulisatordele med rent, varmt postevand efter desinfektion.
- Opbevar enheden og komponenterne på et rent og sikkert sted.
- Åbn eller reparer ikke enheden selv.




OPMÆRKSOMHED

- Hæld ikke vand eller andre væsker på kompressoren og strømstikket. Disse dele er ikke vandtætte. Hvis der spildes væske på disse dele, skal du straks trække stikket ud og tørre væsken med gaze eller andet blødt, absorberende materiale.
- Tab eller udsæt ikke hovedenheden eller medicinbeholderen for kraftige stød. Enheden må ikke skilles ad, repareres eller modificeres.
- Sørg for tæt opsyn, når denne enhed bruges af, på eller i nærheden af spædbørn, børn eller afhængige personer. Hvis enheden bruges kontinuerligt, kan dens levetid blive forkortet.
- Begræns brugen til 30 minutter ad gangen, og vent 20 minutter, før du bruger enheden igen.
- Stik ikke genstande ind i kompressoren.
- Sørg for, at luftfilteret er rent. Hvis luftfilteret har skiftet farve eller har været brugt i mere end 60 dage, skal det udskiftes med et nyt originalt.
- Sørg for, at medicinbeholderen er samlet korrekt, luftfilteret er installeret korrekt, og at luftslangen er korrekt forbundet til kompressoren og medicinbeholderen. Luft kan lække fra luftslangen under brug, hvis komponenterne ikke er installeret korrekt.
- Brug ikke enheden, hvis luftslangen er bøjet.
- Tilsæt ikke mere end 8 ml medicin til medicinbeholderen.
- Brug ikke enheden ved temperaturer over +40°C (+104°F).
- Vip ikke medicinbeholderen, så sættets vinkel er større end 45°. Lægemidlet kan strømme ind i munden.
- Ryst ikke medicinbeholderen, mens du bruger enheden.
- Brug kun autoriserede dele og tilbehør. Dele og tilbehør, der ikke er godkendt til brug med enheden, opfylder ikke de tilsigtede specifikationer eller kan beskadige enheden.
- For at undgå skader på næseslimhinden må du ikke komprimere det valgfrie næsestykke ind i næseryggen. Når du bruger denne enhed, vil du høre støj og vibrationer forårsaget af pumpen i kompressoren. Du vil også høre noget støj forårsaget af trykluft, der frigives fra medicinbeholderen. Dette er normalt og indikerer ikke en funktionsfejl.

- Når du steriliserer dele ved kogning, skal du sørge for, at vandet ikke fordamper fuldstændigt under kogningen.
- Brug ikke enheden, mens du sover.
- Tag strømstikket ud af enheden efter brug.
- Tag stikket ud af stikkontakten, før du rengør enheden.
- Tøm medicinbeholderen og luftslangen og skyl dem efter hver brug. Tør dem derefter med gaze eller en blød klud.

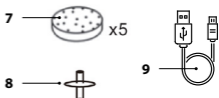
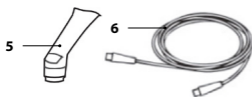
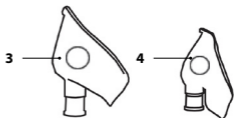
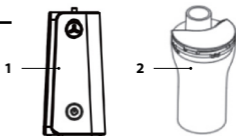
SYMBOLER

Symbol	Forklaring
	Forsigtighedssymbolet. Dette er et sikkerhedssymbol, der bruges til at fremhæve, at der er specifikke advarsler eller forholdsregler forbundet med enheder, som ellers ikke findes på etiketten. Symbolet kan også bruges til at angive "forsigtig, se brugsanvisning".
	Producent
	Symbolet angiver, at apparatet ved slutningen af dets levetid skal bortskaffes i henhold til lokale regler for separat affaldsindsamling.
	DU SKAL LÆSE BETJENINGSVEJLEDNING-symbolet; angiver behovet for, at brugeren konsulterer brugsanvisningen.
	Dette symbol angiver, at enheden overholder EC 60601-1 BF.
IP21	Beskyttelse mod vandindtrængning betyder, at enheden kan beskytte mod vanddråber, der falder lodret i en maksimal vinkel på 15°.
	Angiver datoen, hvor det medicinske udstyr blev fremstillet.
SN	Dette symbol skal være ledsaget af producentens serienummer.
LOT	Lotnummersymbolet: Angiv producentens batchkode, så batchen kan identificeres.
EC REP	Angiver den autoriserede repræsentant i Det Europæiske Fællesskab.
CE	CE-mærket symbol. Dette symbol bekræfter, at et produkt har opfyldt EU's miljø-, sikkerheds- og forbrugersundhedskrav.

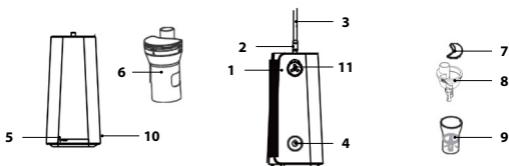
PRODUKTETS INDHOLD

Tjek venligst produktet. Følgende elementer er indeholdt i kassen. Hvis en vare mangler, skal du kontakte butikken, hvor du købte produktet, eller din nærmeste forhandler.

1. Kompressor (hovedenhed)
2. Medicinbeholder
3. Inhalationsmaske (voksen)
4. Inhalationsmaske (barn)
5. Mundstykke
6. Luftslange
7. Luftfiltre (x5)
8. Stik
9. USB-kabel



NAVN PÅ DELENE



1.	Kompressor (hovedenhed)	7.	Dæk medicinbeholderen
2.	Luftudtag	8.	Øvre skal af medicinbeholder
3.	Luftrør	9.	Nederste skal af medicinbeholder
4.	Strømafbryder	10.	USB interface
5.	USB-stik	11.	Filterudluftningsventil og dæksel
6.	Medicinbeholder		

SÅDAN SAMLES ENHEDEN

⚠ Sørg for, at mundstykket, næsestykket, masken og luftfilteret er rene før brug.

1. STRØMKILDE

- Det fungerer direkte med batteriet. (Batterikapacitet 1200 mAh , ladeeffekt 5V 2,0 A max)

LYSE INDIKATORER:

Ladningstilstand

- a. Rødt lys: opladning i gang
- b. Rødt lys slukket: opladning afsluttet
- c. Rødt og blåt lys tændes på samme tid: Enheden oplades, mens den er i drift.

Under brug

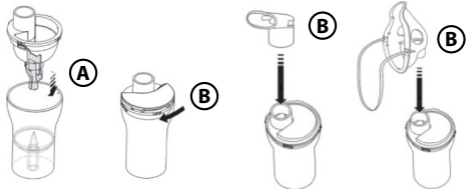
- a. Blåt lys: Enheden fungerer
- b. Blinkende blå lys: lavt batteri, enheden er ved at slukke automatisk, oplad den så hurtigt som muligt.

2. INDFØRING AF LÆGEMIDLET I BEHOLDEREN

- Løft mundstykket, næsestykket eller masken fra medicinbeholderen, og skru den øverste skal af forstøveren af.
- Forsigtig: Sørg for ikke at tabe deflektoren til jorden
- Anbring den korrekte mængde af den ordinerede medicin i forstøverbeholderen.

3. LUKNING AF MEDICINBEHOLDEREN

- A. Skru den øverste forstøverskal på den nederste forstøverskal med uret, indtil den er forsvarligt lukket.
- B. Installer det ønskede inhalationstilbehør.



4. MONTER LUFTRØRET

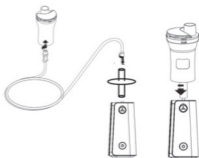
Trin 1: Drej luftslangeproppen, og skub den fast i kompressorens luftslangetilslutning.

Hold medicinbeholderen oprejst, når du samler luftslangen, ellers kan medicinen lække ud af medicinbeholderen.

FORSIGTIG: Brug ikke enheden, hvis luftslangen er bøjet.

Trin 2: Drej luftslangeproppen lidt, og skub den fast ind i luftslangetilslutningen i bunden af medicinbeholderen.

Brug medicinbeholderholderen som en midlertidig støtte til medicinbeholderen.



SÅDAN BRUGES ENHEDEN

1. Hold medicinbeholderen som vist på figuren



Korrekt holdning



FORSIGTIG: Vip ikke medicinbeholderen ud over en 45° vinkel, da medicinen ellers kan strømme ind i munden.

2. Tænd for enheden

Tryk på tænd/sluk-knappen i 1 sekund. Når kompressoren starter, begynder forstøvningen.



3. Inhaler medicinen efter din læges anvisninger



Mundstykke

Indsæt mundstykket i munden. Træk vejret i medicinen normalt. Ånd normalt ud gennem mundstykket



Maske

Placer masken over din næse og mund. Træk den elastiske rem over dit hoved. Træk forsigtigt i remmen for at fastgøre masken over din næse og mund. Inhaler medicinen. Ånd normalt ud gennem masken.



Næsestykke

Inhaler medicinen gennem næsestykket som vist. Ånd ud gennem munden.

4. Sluk for enheden

- Tryk på tænd/sluk-knappen i 1 sekund. Når kompressoren stopper, stopper forstøvningen også.

5. Frakobl luftslangen fra medicinbeholderen

- Hold i luftslangeproppen og træk den forsigtigt ned
- Tjek luftslangen. Sørg for, at der ikke er kondens eller fugt tilbage indeni.

Hvis der er kondens eller fugt tilbage i luftslangen, skal du fjerne den ved at følge nedenstående trin:

1. Sørg for, at luftslangen stadig er forbundet til kompressorens luftslangetilslutning.
2. Tænd for enheden, og kompressoren starter og pumper luft gennem luftslangen for at udlede fugt.
3. Sluk for enheden.

6. Afbryd luftslangen fra kompressoren

- Hold i luftslangeproppen, og træk forsigtigt luftslangeproppen ud af luftslangestikket på oversiden af kompressoren.

SÅDAN RENGØRES ENHEDEN EFTER INDÅNDING



Sørg for at rengøre og opbevare enheden efter inhalation.

1. Fjern inhalationstilbehøret fra medicinbeholderen.
2. Frakobl luftslangen fra medicinbeholderen.
3. Skru forsigtigt den øverste skal af medicinbeholderen af.
4. Kassér det resterende lægemiddel.
5. Vask delene i vand.
6. Tør med hånden eller luft i et rent miljø med en blød, ren klud.
7. Saml medicinbeholderen igen og opbevar den i en tør pose.

FORSIGTIG: Rengør hovedenhedens kabinet med en blød klud fugtet med vand eller et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende rengøringsmidler.

SÅDAN DESINFICERES

Desinficer medicinkoppen og mundstykket eller næsestykket efter sidste behandling ved at følge instruktionerne nedenfor:

Brug et desinfektionsmiddel, der er kompatibelt med desinfektion af aerosolmaske.



- Nedsenk delene i desinfektionsopløsningen i den angivne periode
- Fjern delene og kassér opløsningen
- Skyl delene med rent, varmt postevand, fjern overskydende vand og tør dem i et rent miljø.



OPMÆRKSOMHED

Tør aldrig dele i mikrobølgeovnen.

Brug aldrig en autoklave, EOG-gasdesinfektion eller lavtemperatur plasmasterilisator til at desinficere enheden.

ENHEDSOPBEVARING

- Opbevar IKKE din enhed på steder, der er udsat for høje temperaturer (over 60°C), lave temperaturer (under -20°C), høj relativ luftfugtighed (over 95 %) eller store mængder støv. Placer aldrig tunge genstande på eller på kabinettet
- Opbevar enheden og komponenterne på et rent og sikkert sted. Hold enheden væk fra kikkerten nogle børn.

OPRETHOLDELSE

- Tab IKKE enheden eller udsæt den for andre stød eller vibrationer.
- Tør aldrig dele i mikrobølgeovnen.
- Bemærk venligst, at andre dele end masker og mundstykker IKKE KAN UDSTYRES VED KOGNING!
- Bær eller efterlad ikke forstøveren med medicinen i medicinbeholderen.

LØSNING AF PROBLEMERNE

Problem	Mulige årsager	Sådan rettes
Ingen forstøvning eller lav forstøvningshastighed, når enheden er tændt.	Ingen medicin eller for meget medicin i medicinbeholderen.	Tilføj den korrekte mængde af den ordinerede medicin
	Medicinbeholderen er ikke samlet korrekt.	Sørg for, at medicinbeholderen er samlet korrekt, og at inhalationstilbehøret er tilsluttet korrekt.
	Dysen er blokeret.	Rengør og desinficer medicinbeholderen for at fjerne blokeringen.
	Medicinbeholderen er vipet i en forkert vinkel.	Hold medicinbeholderen ordentligt. Vip den ikke i en vinkel på mere end 45 grader.
	Luftslangen er tilsluttet forkert.	Sørg for, at luftslangen er tilsluttet korrekt til kompressoren og medicinbeholderen
	Luftslangen er bøjet eller beskadiget. Luftslangen er blokeret.	Sørg for, at luftslangen ikke er bøjet. Undersøg luftslangen for skader. Udskift luftslangen, hvis den er beskadiget.
	Luftfilteret er snavset.	Udskift luftfilteret med et nyt, rent luftfilter.

Enheden er meget varm.	Kompressoren er overdækket.	Dæk ikke kompressoren til med nogen form for dæksel under brug.
	Kontinuerlig drift i over 30 minutter.	Begræns brugen til 30 minutter ad gangen, og vent 20 minutter, før du bruger enheden igen.
Enheden er usædvanlig høj.	Luftslangen er tilsluttet forkert.	Fastgør luftfilterdækslet korrekt. Sørg for, at luftfilterdækslet ikke er blokeret.
Ingen strøm til enheden, når du trykker på kontaktknappen	Batteriet er dødt	Oplad batteriet

BEMÆRK: Hvis enheden ikke forstøver normalt efter at have udført ovenstående procedure, skal du kontakte den nærmeste forhandler, hvor du købte enheden.

SPECIFIKATIONER

Produktnavn:	Bærbar kompressor forstøver
Model:	5030
Standard tilbehør:	Forstøver, luftslange, voksenmaske, barnemaske, munnestykke, filtre x5
Strømkilde:	Indbygget batteri
Forstøvningstryk:	40KPa-80KPa
Arbejdsmiljø:	Temperatur: 10°C til 40°C Luftfugtighed: 30 til 80 % relativ luftfugtighed Atmosfærisk tryk: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Bevaringsmiljø:	Temperatur: -20 til 60°C Luftfugtighed: 10 til 95 % relativ luftfugtighed Atmosfærisk tryk: 70,0 KPa ~ 106,0 KPa
Enhedstype:	Utstyr
Batterioplader:	5V, 2A
Støjniveau:	≥ 50dB (A)
Maksimal kapacitet af medicinbeholderen:	8 ml
Nebuliseringshastighed:	≥0,2 ml/min
Partikelstørrelse:	MMAD: ≥3,5 µm +25%
Dimensioner:	59 mm x 59 mm x 131 mm
Vægt (ekskl. batteri):	Ca. 250 g (ekskl. medicinbeholder og luftslange)
Beskyttelse mod skadelig indtrængning af vand eller partikler:	IP21

- Forstøvningshastigheden kan reduceres, når den bruges ved lave temperaturer.
- Specifikationer og udseende kan ændres uden varsel.

GARANTI - VILKÅR OG BETINGELSER

Dette produkt er dækket af en 24-måneders garanti mod fabriktionsfejl, startende fra købsdatoen, der er angivet på kvittering eller faktura. Ved køb med faktura reduceres den lovpligtige garanti til 12 måneder. 24-måneders garantien **dækker ikke** skader som følge af normal slidage på produktet, æstetiske skader, tilbehør eller forbrugsvarer (f.eks. batterier, hoveder eller komponenter, der er udsat for slid). **Batterier er garanteret i en periode på 6 måneder.**

GARANTI UGYLDIGHED: Den lovpligtige garanti på 12/24 måneder bortfalder i følgende tilfælde:

- Produktet er blevet beskadiget på grund af forkert brug, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne i manualen.
- Produktet er blevet modificeret, manipuleret med eller åbnet.
- Fejlen skyldes utilstrækkelig vedligeholdelse af komponenter, tilbehør eller forbrugsstoffer (f.eks. oxidation, nedsænkning af elektriske dele i væsker, rester der blokerer sensoren, lækage af ætsende væske fra batterierne).

GARANTIUNDTAGELSER: Følgende er undtaget fra den 24-måneders lovpligtige garanti:

- Omkostningerne til udskiftning eller reparation af slidte dele og omkostningerne ved almindelig vedligeholdelse af produktet.
- Omkostningerne og risiciene forbundet med transport af produktet til og fra salgsstedet eller det autoriserede center for garantihåndtering.
- Skader som følge af forkert installation eller forkert brug, der ikke er i overensstemmelse med instruktionerne i manualen.
- Skader forårsaget af naturkatastrofer, fald, utilsigtede stød eller miljøforhold, der er uforenelige med produktet.
- Fejl, der har ubetydelig indflydelse på produktets ydeevne.

ANSVARSBEGRÆNSNINGER:

Producenten, distributøren og alle parter involveret i salget af produktet er ikke ansvarlige for økonomiske tab eller skader som følge af produktets funktionsfejl. I overensstemmelse med gældende lovgivning er de ikke ansvarlige for direkte, indirekte, tab af indkomst, opsparing eller andre konsekvenser som følge af brugen eller manglende evne til at bruge produktet og/eller tilhørende dokumentation (papir eller elektronisk), herunder manglende service. For yderligere oplysninger om assistancetjenesten, se venligst salgsbetingelserne på hjemmesiden

www.nuivitababy.com.



IT: Scarica o consulta online il manuale di istruzioni nella tua lingua preferita. **ES:** Descargue/vea el manual de instrucciones en línea en su idioma preferido. **EN:** Download/view the instruction manual online in your preferred language. **FR:** Téléchargez/consultez le manuel d'instructions en ligne dans la langue de votre choix. **DE:** Laden Sie die Bedienungsanleitung in Ihrer bevorzugten Sprache online herunter/lesen Sie sie online. **PT:** Acesse o manual de instruções online no idioma de sua preferência. **GR:** Κατεβάστε ή δείτε το εγχειρίδιο οδηγιών στη γλώσσα που προτιμάτε. **NO:** Last ned eller se bruksanvisningen på nett på ditt foretrukne språk. **DA:** Hent eller læs brugsanvisningen online på dit foretrukne sprog. **AL:** Shkarkoni ose shikoni manualin e udhëzimeve në internet në gjuhën tuaj të preferuar.



WELLKANG LTD.,

Enterprise Hub, NW Business Complex 1 Beraghmore Road, Deery, BT 48 8SE, Northern Ireland, UK.



SHENZHEN FITCONN TECHNOLOGY CO., LTD.

7th Floor, No.116 Xiangshan Road, Luotian community Songgang Street, Bao'an Shenzhen, Guangdong, P.R.China

Anteprima Brands International Ltd

1, Ferris Bldg., St Luke Street, PTA1020 Gwardamangia MALTA - Europe

www.nuvitababy.com. info@nuvitababy.com

All rights reserved
Made in China

5030_26_Manual_v3.0.0